



Beroul

Le roman de Tristan

2003 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

Beroul

Le roman de Tristan

PARIS, Bibliothèque nationale, ms. fr. 2171, f 1-32.

.....
Que nul senblant de rien en face.
Com ele aprisme son ami,
4 Oiez com el l'a devanci :
"Sire Tristran, por Deu le roi,
Si grant pechié avez de moi,
Qui me mandez a itel ore ! "
8 Or fait senblant con s'ele plore.
..... mie
..... mes en vie.
..... ceste asenblee
12 s'espee.
.....
I.....
Conme
16 Par Deu, qui l'air fist et la mer,
Ne me mandez nule foiz mais.
Je vos di bien, Tristran, a fais,
Certes, je n'i vendroie mie.
20 Li rois pense que par folie,
Sire Tristran, vos aie amé;
Mais Dex plevis ma loiauté,
Qui sor mon cors mete flaele,
24 S'onques fors cil qui m'ot pucele
Out m'amistié encor nul jor !
Se li felon de cest'enor
Por qui jadis vos combatistes
28 O le Morhout, quant l'oceïstes,

Li font acroire, ce me senble,
 Que nos amors jostent ensamble,
 Sire, vos n'en avez talent;
 32 Ne je, par Deu omnipotent,
 N'ai corage de drüerie
 Qui tort a nule vilanie.
 Mex voudroie que je fuse arse,
 36 Aval le vent la poudre esparsse,
 Jor que vive que amor
 Aie o home qu'o mon seignor;
 Et, Dex ! si ne m'en croit il pas.
 40 Je puis dire : de haut si bas !
 Sire, molt dist voir Salemon :
 Qui de forches traient larron,
 Ja pus nes amera nul jor.
 44 Se li felon de cest'enor

 48 aise parole
 ..amor deüsent il celer.
 Molt vos estut mal endurer
 De la plaie que vos preïstes
 52 En la batalle que feïstes
 O mon oncle. Je vos gari.
 Se vos m'en eriez ami,
 N'ert pas merveille, par ma foi !
 56 Et il ont fait entendre au roi
 Que vos m'amez d'amor vilaine.
 Si voient il Deu et son reigne !
 Ja nul verroient en la face.
 60 Tristran, gardez en nule place
 Ne me mandez por nule chose;
 Je ne seroie pas tant ose
 Que je i osase venir.
 64 Trop demor ci, n'en quier mentir.
 S'or en savoit li rois un mot,
 Mon cors seret desmenbré tot,
 Et si seroit a molt grant tort;
 68 Bien sai qu'il me dorroit la mort.
 Tristran, certes, li rois ne set
 Que por lui par vos aie ameit :
 Por ce qu'eres du parenté
 72 Vos avoie je en cherté.
 Je quidai jadis que ma mere
 Amast molt les parenz mon pere,
 Et disoit ce que ja mollier

76 N'en savroit ja son seignor chier
 Qui les parenz n'en amereit.
 Certes, bien sai que voir diset.
 Sire, molt t'ai por lui amé
 80 E j'en ai tot perdu son gré.
 - Certes, et il n'en
 Porqoi seroit tot li
 Si home li ont fait acroire
 84 De nos tel chose qui n'est voire.
 - Sire Tristran, que volez dire ?
 Molt est cortois li rois, mi sire;
 Ja nu pensast nul jor par lui
 88 Q'en cest pensé fuson andui.
 Mais l'en puet home desveier :
 Faire le mal et bien laisier;
 Si a l'on fait de mon seignor.
 92 Tristran, vois m'en, trop i demor.
 - Dame, por amor Deu, merci !
 Mandai toi, et or es ici;
 Entent un poi a ma proiere.
 96 Je t'ai je tant tenue chiere ! "
 Quant out oï parler sa drue,
 Sout que s'estoit aperceüe.
 Deu en rent graces et merci,
 100 Or set que bien istront de ci.
 "Ahi, Yseut, fille de roi,
 Franche cortoise, en bone foi !
 Par plusors foiz vos ai mandee,
 104 Puis que chanbre me fu vee(e),
 Ne puis ne poi a vos parler.
 Dame, or vos vuel merci crier
 Qu'il vos membre de cest chaitif
 108 Qui a travail et a duel vif;
 Qar j'ai tel duel c'onques le roi
 Out mal pensé de vos vers moi
 Qu'il n'i a el fors que je muere.
 112 Fort m'est a cuer que je
 Dame, granz
 D.....

 116 ne fai
 mon corage
 qu'il fust si sage
 creüst pas losengier
 120 Moi desor lui a esloignier.
 Li fel covert Corneualeis
 Or en sont lié et font gabois.

Or voi je bien, si con je quit,
124 Qu'il ne voudroient que o lui
Eüst home de son linage.
Molt m'a pené son mariage.
Dex ! porquoi est li rois si fol ?
128 Ainz me lairoie par le col
Pendre a un arbre q'en ma vie
O vos preïse drüerie.
Il ne me lait sol escondire.
132 Por ses felons vers moi s'aïre,
Trop par fait mal qu'il les en croit :
Deceü l'ont, gote ne voit.
Molt les vi ja taisant et muz,
136 Qant li Morhot fu ça venuz,
Ou nen i out uns d'eus tot sous
Qui osast prendre ses adous.
Molt vi mon oncle iluec pensis,
140 Mex vosist estre mort que vis.
Por s'onor croistre m'en armai,
Conbati m'en, si l'en chaçai.
Ne deüst pas mis oncles chiers
144 De moi croire ses losengiers.
Sovent en ai mon cuer irié.
Pensë il que n'en ait pechié ?
Certes, oïl, n'i faudra mie.
148 Por Deu, le fiz sainte Marie,
Dame, ore li dites errant
Qu'il face faire un feu ardant,
E je m'en entrerai el ré.
152 Se ja un poil en ai bruslé
De la haire qu'avrai vestu,
Si me laist tot ardoir u feu;
Qar je sai bien n'a de sa cort
156 Qui a batalle o moi s'en tort.
Dame, por vostre grant franchise,
Donc ne vos en est pitié prise ?
Dame, je vos en cri merci :
160 Tenez moi bien a mon ami.
Qant je vinc ça a lui par mer,
Com a seignor i vol torner.
- Par foi, sire, grant tort avez,
164 Qui de tel chose a moi parlez
Que de vos le mete a raison,
Et de s'ire face pardon.
Je ne vuel pas encor morir
168 Ne moi du tot en tot perir.
Il vos mescroit de moi forment,

Et j'en tendrai le parlement ?
 Donc seroie je trop hardie.
 172 Par foi, Tristan, n'en ferai mie,
 Ne vos nu me devez requerre.
 Tote sui sole en ceste terre.
 Il vos a fait chanbres veer
 176 Por moi; s'il or m'en ot parler,
 Bien me porroit tenir por fole;
 Par foi, ja n'en dirai parole;
 Et si vos dirai une rien,
 180 Si vuel que vos le saciés bien :
 Se il vos pardounot, beau sire,
 Par Deu, son mautalent et s'ire,
 J'en seroie joiose et lie.
 184 S'or savoit ceste chevauchie,
 Cel sai je bien que ja resort,
 Tristan, n'avroit contre mort.
 Vois m'en, (uimais) ne prendrai some.
 188 Grant poor ai que aucun home
 Ne vos ait ci veü venir.
 S'un mot en puet li rois oïr
 Que nos fuson ça asenblé,
 192 Il me feroit ardoir en ré.
 Ne seret pas mervelle grant.
 Mis cors trenble, poor ai grant.
 De la poor qui or me prent
 196 Vois m'en, trop sui ci longuement."
 Iseut s'en torne, il la rapele :
 "Dame, por Deu, qui en pucele
 Prist por le pueple umanité,
 200 Conselliez moi, par charité.
 Bien sai, n'i osez mais remaindre.
 Fors a vos ne sai a qui plaindre,
 Bien sai que molt me het li rois.
 204 Engagiez est tot mon hernois.
 Car le me faites delivrer,
 Si m'en fuirai, n'i os ester.
 Bien sai que j'ai si grant prooise
 _208 Par tote terre ou sol adoise,
 Bien sai que u monde n'a cort,
 S'i vois, li sires ne m'avot.
 Et se onques point du suen oi,
 212 Yseut, par cest mien chief le bloi,
 Nel se voudroit avoir pensé
 Mes oncles, ainz un an passé,
 Por si grant d'or com il est toz,
 216 Ne vos en qier mentir deus moz.

Yseut, por Deu, de moi pensez,
Envers mon oste m'aquitez.
- Par Deu, Tristran, molt me mervel,
220 Qui me donez itel conseil !
Vos m'alez porchaçant mon mal.
Icest conseil n'est pas loial.
Vos savez bien la mescreance,
224 Ou soit a voir ou set enfance.
Par Deu, li sire glorios,
Qui forma ciel et terre et nos,
Se il en ot un mot parler
228 Que vos gages face aquiter,
Trop par seroit aperte chose.
Certes, je ne suis pas si osse,
Ne ce vos di por averté,
232 Ce saciés vos de verité."
Atant s'en est Iseut tornee,
Tristran l'a plorant saluëe.
Sor le perron de marbre bis
236 Tristran s'apuie, ce m'est vis;
Demente soi a lui tot sol :
"Ha ! Dex, beau sire saint Evrol,
Je ne pensai faire tel perte
240 Ne foïr m'en a tel poverte !
N'en merré armes ne cheval,
Ne compaignon fors Govenal.
Ha ! Dex, d'ome desatorné !
244 Petit fait om de lui cherté.
Qant je serai en autre terre
S'oi chevalier parler de gerre,
Ge n'en oserai mot soner :
248 Hom nu n'a nul leu de parler.
Or m'estovra sofrir fortune,
Trop m'avra fait mal et rancune !
Beaus oncles, poi me deconnut
252 Qui de ta feme me mescrut;
Onques n'oi talent de tel rage.
Petit savroit a mon corage.

.....
256

.....
Li rois qui sus (en l'arbr)e estoit
Out l'asemblee bien veüe
260 Et la raison tote entendue.
De la pitié q'au cor li prist,
Qu'il ne plorast ne s'en tenist
Por nul avoir; mout a grant duel,

264 Molt het le nain de Tintaguel.
 "Las ! fait le rois, or ai veü
 Que li nains m'a trop deceü.
 En cest arbre me fist monter,
 268 Il ne me pout plus ahonter.
 De mon nevo me fist entendre
 Mençonge, porqoi ferai pendre.
 Por ce me fist metre en air,
 272 De ma mollier faire hair.
 Ge l'en crui et si fis que fous.
 Li gerredon l'en sera sous:
 Se je le puis as poinz tenir,
 276 Par feu ferai son cors fenir;
 Par moi avra plus dure fin
 Que ne fist faire Costentin
 A Segoçon, qu'il escolla
 280 Qant o sa feme le trova.
 Il l'avoit coroné a Rome
 Et la servoient maint prodome.
 Il la tint chiere et honora :
 284 En lié mesfist, puis en plora."
 Tristan s'en ert pieça alez.
 Li rois de l'arbre est devalez;
 En son cuer dit or croit sa feme
 288 Et mescroit les barons du reigne,
 Que li faisoient chose acroire
 Que il set bien que n'est pas voire
 Et qu'il a prové a mençonge.
 292 Or ne laira qu'au nain ne donge
 O s'espee si sa merite
 Par lui n'iert mais traïson dite;
 Ne jamais jor ne mescroira
 296 Tristan d'Iseut, ainz lor laira
 La chanbre tot a lor voloir :
 "Or puis je bien enfin savoir.
 Se feüst voir, ceste asenblee
 300 Ne feüst pas issi finee.
 S'il s'amasent de fol'amor,
 Ci avoient asez leisor,
 Bien les veïse entrebaisier.
 304 Ges ai oï si gramoier,
 Or sai je bien n'en ont corage.
 Porqoi cro je si fort outrage ?
 Ce poise moi, si m'en repent;
 308 Molt est fous qui croit tote gent.
 _ Bien deüse ainz avoir prové
 De ces deus genz la verité

Que je eüse fol espoir.
 312 Buen virent aprimier cest soir.
 Au parlement ai tant appris
 Jamais jor n'en serai pensis.
 Par matinet sera paiez
 316 Tristan o moi, s'avra congiez
 D'estre a ma chanbre a son plesir.
 Or est remés li suen fuür(s)
 Qu'il voloit faire le matin."
 320 Oiez du nain boçu Frocin.
 Fors estoit, si gardoit en l'er,
 Vit Orient et Lucifer.
 Des estoiles le cors savoit.
 324 Les set planestres devoit;
 Il savoit bien que ert a estre.
 Qant il oiet un enfant nestre,
 Les poinz contot toz de sa vie.
 328 Li nai(n)s Froci(n)s, plains de voisdie,
 Molt se penout de cel deçoivre
 Qui de l'ame le feroit soivre.
 As estoiles choisist l'asente,
 332 De mautalent rogist et enfle,
 Bien set li rois fort le menace,
 Ne laira pas qu'il nu desface.
 Molt est li nain merci et pales,
 336 Molt tost s'en vet fuiant vers Gales.
 Li rois vait molt le nain querant,
 Nu puet trover, si en a duel grant.
 Yseut est en sa chanbre entree.
 340 Brengain la vit descoloree;
 Bien sout que ele avoit oï
 Tel rien dont out le cuer marri,
 Qui si muoit et palisoit;
 344
 Ele respont : "Bele magistre,
 Bien doi(t) estre pensive et triste.
 Brengain, ne vos vel pas mentir :
 348 Ne sai qui hui nos vout traïr,
 Mais li rois Marc estoit en l'arbre,
 Ou li perrons estait de marbre.
 Je vi son onbre en la fontaine.
 352 Dex me fist parler premeraine.
 Onques de ce que je i quis
 N'i out mot dit, ce vos plevis,
 Mais mervellos conplaignement
 356 Et mervellos gemissement.
 Gel blasmé que il me mandot,

Et il autretant me priout
 Que l'acordase a mon seignor,
 360 Qui, a grant tort, ert a error
 Vers lui de moi; et je li dis
 Que grant folie avoit requis,
 Que je a lui mais ne vendroie
 364 Ne ja au roi ne parleroie.
 Ne sai que je plus racontasse.
 Conp(l)ainz i out une grant masse.
 Onques li rois ne s'aperçut
 368 Ne mon estre ne desconnut.
 Partie me sui du tripot."
 Quant l'ot Brengain, molt s'en esjot :
 "Iseut, ma dame, grant merci
 372 Nos a Dex fait, qui ne menti,
 Qant il vos a fait desevrer
 Du parlement sanz plus outrer,
 Que li rois n'a chose veüe
 376 Qui ne puse estr'en bien tenue.
 Granz miracles vos a fait Dex,
 Il est verais peres et tex
 Qu'il n'a cure de faire mal
 380 A ceus qui sont buen et loial."
 Tristran ravoit tot raconté
 A son mestre com out ouvré.
 Qant conter l'ot, Deu en mercie
 384 Que plus n'i out fait o s'amie.
 Ne pout son nain trover li rois.
 Dex ! tant ert a Tristran sordoï !
 A sa chanbre li rois en vient.
 388 Iseut le voit, qui molt le crient :
 "Sire, por Deu, dont venez vos ?
 Avez besoin, qui venez sous ?
 - Roïne, ainz vien a vos parler
 392 Et une chose demander.
 Si ne me celez pas le voir,
 Qar la verté en vuel savoir.
 - Sire, onques jor ne vos menti.
 396 Se la mort doi recevoir ci,
 S'en dirai je le voir du tot :
 Ja n'i avra menti d'un mot.
 - Dame, veïs puis mon nevo ?
 400 - Sire, le voir vos en desno.
 Ne croiras pas que voir en die.
 Mais jel dirai sanz tricherie.
 Gel vi et pus parlai a lui,
 404 O ton nevo soz cel pin fui.

Or m'en oci, roi, se tu veus.
Certes, gel vi. Ce est grant deus;
Qar tu penses que j'aim Tristrain
408 Par puterie et par anjen.
Si ai tel duel que moi n'en chaut
Se tu me fais prendre un mal saut.
Sire, merci a celle foiz !
412 Je t'ai voir dit : si ne m'en croiz,
Einz croiz parole fole et vaine,
Ma bone foi me fera saine.
Tristran, tes niés, vint soz cel pin
416 Qui est laienz en cel jardin,
Si me manda qu'alasse a lui,
Ne me dist rien, mais je li dui
Anor faire non trop frarine.
420 Par lui sui je de vos roïne.
Certes, ne furent li cuvert
Qui vos dient ce qui ja n'iert,
Volantiers li feïse anor.
424 Sire, jos tien por mon seignor,
Et il est vostre niés, ç'oi dire.
Por vos l'ai je tant amé, sire.
_ Mais li felon, li losengier,
428 Quil vuelent de cort esloignier,
Te font acroire la mençonge.
Tristran s'en vet : Dex lor en doinge
Male vergoigne recevoir !
432 A ton nevo parlai ersoir :
Molt se complaint com angoisos,
Sire, que l'acordasse a vos.
Ge li dis ce, qu'il s'en alast,
436 Nule foiz mais ne me mandast;
Qar je a lui mais ne vendroie
Ne ja a vos n'en parleroie.
Sire, de rien ne mentirez :
440 Il n'i ot plus. Se vos volez,
Ocïez moi, mes c'iert a tort.
Tristran s'en vet por le descort,
Bien sai que outre la mer passe.
444 Dist moi que l'ostel l'aquitasse :
Nel vol de rien nule aquiter
Ne longuement a lui parler.
Sire, or t'ai dit le voir sanz falle;
448 Se je te ment, le chief me talle.
Ce saviez, sire, sanz doutance,
Je li feïse l'aquitance,
Se je osase, volentiers;

452 Ne sol quatre besanz entiers
Ne li vol metre en s'aumosniere,
Por ta mesnie noveliere.
Povre s'en vet, Dex le conduie !
456 Par grant pechié li donez fuie.
Il n'ira ja en cel país
Dex ne li soit verais amis."
Li rois sout bien qu'el ot voir dit,
460 Les paroles totes oït.
Acole la, cent foiz la besse.
El plore, il dit qu'ele se tесе;
Ja nes mescrerra mais nul jor
464 Por dit de nul losengeor;
Allent et viengent a lor buens.
Li avoires Tristan ert mes suens,
Et li suens avoires ert Tristrans.
468 N'en crerra mais Corneualans.
Or dit li rois a la roïne
Conme le felon nain Frocine
Out anoncié le parlement
472 Et com el pin plus hautement
Le fist monter por eus voier
A lor asenblement, le soir.
"Sire, estiez vos donc el pin ?
476 - Oïl, dame, par saint Martin !
Onques n'i ot parole dite
Ge n'oïse, grant ne petite.
Qant j'oï a Tristan retraire
480 La bataille que li fis faire,
Pitié en oi, petit falli
Que de l'arbre jus me chaï.
Et quant je vos oï retraire
484 Le mal q'en mer li estut traire
De la serpent dont le garistes,
Et les grans biens que li feïstes,
Et quant il vosquist quitance
488 De ses gages, si oï pesance
(Ne li vosistes aquiter
Ne l'un de vos l'autre abiter),
Pitié m'en prist an l'arbre sus.
492 Souef m'en ris, si n'en fis plus.
- Sire, ce m'est molt buen forment.
Or savez bien certainement,
Molt avion bele loisor;
496 Se il m'amast de fole amor,
Asez en veïsiez senblant.
Ainz, par ma foi, ne tant ne quant

Ne veïstes qu'il m'aprist
500 Ne mespreïst ne me baisast.
Bien senble ce chose certaine,
Ne m'amot pas d'amor vilaine.
Sire, s'or ne nos veïsiez,
504 Certes ne nos en creïssiez.
- Par Deu, je non, li rois respont.
Bregain (que Dex anor te donst !),
Por mon nevo va a l'ostel;
508 Et se il dit ou un ou el
Ou n'i velle venir por toi,
Di je li mant qu'il vienge a moi."
Bregain li dit : "Sire, il me het:
512 Si est grant tort, Dex le set.
Dit par moi est meslez o vos,
La mort me veut tot a estros.
G'irai; por vos le laissera
516 Bien tost que ne me tochera.
Sire, por Deu, acordez m'i,
Quant il sera venu ici."
Oiez que dit la tricherresse !
520 Molt fist que bone lecheresse;
Lores gaboit a esscient
Et se plaignoit de maltalent.
"Rois, por li vois, ce dist Bregain.
524 Acordez m'i, si ferez bien."
Li rois respont : "G'i metrai paine.
Va tost poroc et ça l'amaine."
Yseut s'en rist, et li rois plus.
528 Bregain s'en ist les sauz par l'us.
Tristran estoit a la paroi,
Bien les oiet parler au roi.
Bregain a par les braz saisie,
532 Acole la, Deu en mercie

.....

D'estre o Yseut a son plaisir.
Bregain mist Tristran a raison :
536 "Sire, laienz en sa maison
A li rois grant raison tenue
De toi et de ta chiere drue.
Pardoné t'a son mautalent,
540 Or het ceus qui te vont meslant.
Proïe m'a que vienge a toi;
Ge ai dit que ire as vers moi.
Fai grant senblant de toi proier,
544 N'i venir mie de legier.
Se li rois fait de moi proiere,

Fai par senblant mauvese chiere."
 Tristran l'acole, si la beise.
 548 Liez est que ore ra son esse.
 A la chanbre painte s'en vont,
 La ou li rois et Yseut sont.
 Tristran est en la chanbre entrez.
 552 "Niés, fait li rois, avant venez.
 Ton mautalent quite a Brengain,
 Et je te pardorrai le mien.
 - Oncle, chiers sire, or m'entendez :
 556 Legirement vos defendez
 Vers moi, qui ce m'avez mis sure
 Dont li mien cor el ventre pleure,
 Si grant desroi, tel felonie !
 560 Dannez seroie et el honie.
 Ainz nu pensames, Dex le set.
 Or savez bien que cil vos het
 Qui te fait croire tel meruelle.
 564 D'or en avant meux te conselle,
 Ne portè ire a la roïne
 N'a moi, qui sui de vostre orine.
 - Non ferai je, beaus niés, par foi."
 568 Acordez est Tristran au roi.
 Li rois li a doné congié
 D'estre a la chanbre : es le vos lié.
 Tristran vait a la chanbre et vient,
 572 Nule cure li rois n'en tient.
 Ha ! Dex, qui puet amor tenir
 Un an ou deus sanz descouvrir ?
 Car amors ne se puet celer :
 576 Sovent cline l'un vers son per,
 Sovent vient a parlement,
 Et a celé et voiant gent.
 Par tot ne püent aise atendre,
 580 Maint parlement lor estuet prendre.
 A la cort avoit trois barons
 Ainz ne veïstes plus felons.
 Par soirement s'estoient pris
 584 Que, se li rois de son país
 N'en faisot son nevo partir,
 Il nu voudroient mais souffrir,
 A lor chasteaus sus s'en traoient
 588 Et au roi Marc gerre feroient.
 Qar, en un gardin, soz une ente,
 Virent l'autrier Yseut la gente
 Ovoc Tristran en tel endroit
 592 Que nus hon consentir ne doit;

Et plusors foiz les ont veüz
El lit roi Marc gesir toz nus.
Quar, quant li rois en vet el bois,
596 Et Tristan dit : "Sire, g'en vois."
Puis se remaint, entre en la chambre,
Iluec grant piece sont ensemble.
"Nos li diromes nos meïmes.
600 Alons au ro et si li dimes,
Ou il nos aint ou il nos hast,
Nos volon son nevo en chast."
Tuit ensemble ont ce conseil pris.
604 Li roi Marc ont a raison mis,
A une part ont le roi trait :
"Sire, font il, malement vet.
Tes niés s'entraiment et Yseut,
608 Savoir le puet qui c'onques veut;
Et nos nu volon mais sofrir."
Li rois l'entent, fist un sospir,
Son chief abesse vers la terre,
612 Ne set qu'il die, sovent erre.
"Rois, ce dient li troi felon,
Par foi, mais nu consentiron;
Qar bien savon de verité
616 Que tu consenz lor cruauté,
Et tu sez bien ceste merveille.
Q'en feras tu ? Or t'en conselle !
Se ton nevo n'ostes de cort,
620 Si que il jamais ne retort,
Ne nos tenron a vos jamez,
Si ne vos tendron nule pez.
De nos voisins feron partir
624 De cort, que nel poon souffrir.
Or t'aron tost cest geu parti :
Tote ta volenté nos di.
- Seignor, vos estes mi fael.
628 Si m'aït Dex, molt me mervel
Que mes niés ma vergonde ait quise;
Mais servi m'a d'estrage guise.
Conseliez m'en, gel vos requier.
632 Vos me devez bien consellier,
Que servise perdre ne vuel.
Vos savez bien, n'ai son d'orguel.
- Sire, or mandez le nain devin :
636 Certes, il set de maint latin,
Si en soit ja li conseil pris.
Mandez le nain, puis soit asis."
Et il i est molt tost venuz

640 Dehez ait il conme boçuz !
 Li un des barons l'en acole,
 Li rois li mostre sa parole.
 Ha ! or oiez quel traïson
 644 Et confaite seducion
 A dit au roi cil nain Frocin !
 Dehé aient tuit cil devin !
 – Qui porpensa tel felonie
 648 Con fist cist nain, qui Dex maudie ?
 "Di ton nevo q'au roi Artur,
 A Carduel, qui est clos de mur,
 Covienge qu'il aut par matin;
 652 Un brief escrit an parchemin
 Port a Artur toz les galoz,
 Bien seelé, a cire aclox.
 Rois, Tristan gist devant ton lit.
 656 Anevoies, en ceste nuit,
 Sai que voudra a lui parler,
 Por Deu, que devra la aler.
 Rois, de la chanbre is a prinsome.
 660 Deu te jur et la loi de Rome,
 Se Tristan l'aime folement,
 A lui vendra a parlement;
 Et s'il i vient, et ge nul sai,
 664 Se te nu voiz, si me desfai,
 Et tuit si home autrement,
 Prové seront sanz soirement.
 Rois, or m'en laise covenir
 668 Et a ma volenté sortir,
 Et se li çole l'envoier
 Desi qu'a l'ore du cochier."
 Li rois respont : "Amis, c'ert fait."
 672 Departent soi, chascun s'en vait.
 Molt fu li nain de grant voidie,
 Molt par fist rede felonie.
 Cil en entra chiés un pestor,
 676 Quatre derees prist de flor,
 Puis la lia a son gueron.
 Qui pensast mais tel traïson ?
 La nuit, quant ot li rois mengié,
 680 Par la sale furent couchié.
 Tristan ala le roi couchier.
 "Beaus niés, fait il, je vos requier,
 Ma volenté faites, gel vuel.
 684 Au roi Artus, jusqu'a Carduel,
 Vos covendra a chevauchier.
 Cel brief li faites desploier.

Niés, de ma part le salüez,
 688 O lui c'un jor ne sejoinez."
 Du mesage ot Tristan parler,
 Au roi respont de lui porter :
 "Rois, ge irai bien par matin.
 692 - O vos, ainz que la nuit ait fin."
 Tristan fu mis en grant esfroï.
 Entre son lit et cel au roi
 Avoit bien le lonc d'une lance.
 696 Trop out Tristan fole atenance;
 En son cuer dist qu'il parleroit
 A la roïne, s'il pooit,
 ' Qant ses oncles ert endormiz.
 700 Dex ! quel pechié ! trop ert hardiz !
 Li nains la nuit en la chanbre ert;
 Oiez comment cele nuit sert !
 Entre deus liez la flor respant,
 704 Que li pas allent paraisant,
 Se l'un a l'autre la nuit vient;
 La flor la forme des pas tient.
 Tristan vit le nain besuchier
 708 Et la farine esparpellier.
 Porpensa soi que ce devoit,
 Qar si servir pas ne soloit;
 Pus dist : "Bien tost a ceste place
 712 Espandroit flor por nostre trace
 Veer, se l'un a l'autre iroit.
 Qui iroit or, que fous feroit;
 Bien verra mais se or i vois."
 716 Le jor devant, Tristan, el bois,
 En la janbe nafrez estoit
 D'un grant sengler, molt se doloit.
 La plaie molt avoit saigné;
 720 Desliez ert, par son pechié.
 Tristan ne dormoit pas, ce quit;
 Et li rois live a mie nuit,
 Fors de la chanbre en est issuz;
 724 O lui ala li nain boguz.
 Dedenz la chanbre n'out clartez,
 Cirge ne lanpè alumez.
 Tristan se fu sus piez levez.
 728 Dex ! Porquoi fist ? Or escoutez !
 Les piez a joinz, esme, si saut,
 El lit le roi chaï de haut.
 Sa plaie escrive, forment saine;
 732 Le sanc qui'en ist les dras ensaigne.
 La plaie saigne; ne la sent,

Qar trop a son delit entent.
En plusors leus li sanc aüne.
736 Li nains defors est. A la lune
Bien vit josté erent ensemble
Li dui amant. De joie en trenble,
Et dist au roi: "Se nes puez prendre
740 Ensemble, va, si me fai pendre."
Iluec furent li troi felon
Par qui fu ceste traison
Porpensee priveement.
744 Li rois s'en vient. Tristan l'entent,
Live du lit, tot esfroïz,
Errant s'en rest molt tost salliz.
Au tresallir que Tristan fait,
748 Li sans decent, malement vait !,
De la plaie sor la farine.
Ha ! Dex, quel duel que la roïne
N'avot les dras du lit ostenz !
752 Ne fust la nuit nus d'eus provez.
Se ele s'en fust apensee,
Molt eüst bien s'anor tensee.
Molt grant miracle Deus i out,
756 Quis garanti, si con li plot.
Li ros a sa chanbre revient;
Li nain, que la chandele tient,
Vient avoc lui. Tristan faisoit
760 Senblant comme se il dormoit,
Quar il ronfloit forment du nes.
Seus en la chanbre fu remés,
Fors tant que a ses piés gesoit
764 Pirinis, qui ne s'esmovoit,
Et la roïne a son lit jut.
Sor la flor, chاوز, li sanc parut.
Li rois choisi el lit le sanc :
768 Vermel en furent li drap blanc,
Et sor la flor en pert la trace,
Du saut. Li rois Tristan menace.
Li troi baron sont en la chanbre,
772 Tristan par ire an son lit prenent
Cuelli l'orent cil en haïne
Por sa prooise, et la roïne;
Laidisent la, molt la menacent,
776 Ne lairont justise n'en facent.
Voient la janbe qui li saine.
"Trop par a ci veraie enseigne;
Provez estes, ce dist li rois.
780 Vostre escondit n'i vaut un pois.

Certes, Tristan, demain, ce quit,
 _ Soiez certains d'estre destruit."
 Il li crie : "Sire, merci !
 784 Por Deu, qui pasion soufri,
 Sire, de nos pitié vos prenge ! "
 Li fel dient : "Sire, or te venge.
 - Beaus oncles, de moi ne me chaut :
 788 Bien sai, venuz sui a mon saut.
 Ne fust por vos a corocier,
 Cist plez fust ja venduz molt chier;
 Ja, por lor eulz, ne le pensasent
 792 Que ja de lor mains m'atochasent;
 Mais envers vos n'en ai je rien.
 Or, tort a mal ou tort a bien,
 De moi ferez vostre plesir,
 796 Et je sui prest de vos souffrir.
 Sire, por Deu, de la roïne
 Aiez pitié ! " Tristan l'encline.
 "Qar il n'a home en ta meson,
 800 Se disoit ceste traïson
 Que pris eüse drüerie
 O la roïne par folie,
 Ne m'en trovast en chanp, armé.
 804 Sire, merci de li, por Dé ! "
 Li troi qui an la chanbre sont
 Tristan ont pris et lié l'ont,
 Et liée ront la roïne.
 808 Molt est torné a grant haïne.
 Ja, se Tristan ice seüst
 Que escondire nul leüst,
 Mex se laisast vif depecier
 812 Que lui ne lié souffrist lier.
 Mais en Deu tant fort se fiot
 Que bien savoit et bien quidoit,
 S'a escondit peüst venir,
 816 Nus nen osast armes saisir
 Encontre lui, lever ne prendre :
 Bien se quidoit par chanp defendre.
 Por ce ne vout envers le roi
 820 Mesfaire soi por nul desroi;
 Qar, s'il seüst ce que en fut
 Et ce qui avenir lor dut,
 Il les eüst tüez toz trois,
 824 Ja ne les en gardast li rois.
 Ha ! Dex, porqoi ne les ocist ?
 A mellor plait asez venist.
 Li criz live par la cité

828 Q'endui sont ensemble trové
Tristran et la roïne Iseut
Et que li rois destruire eus veut.
Pleurent li grant e li petit,
832 Sovent l'un d'eus a l'autre dit :
"A ! las, tant avon a plorer !
Ahi ! Tristran, tant par es ber !
Qel damage qu'en traïson
836 Vos ont fait prendre cil gloton !
Ha ! roïne franche, honoree,
En qel terre sera mais nee
Fille de roi qui ton cors velle ?
840 Ha ! nains, ç'a fait ta devinalle !
Je ne voie Deu en la face,
Qui trovera le nain en place,
Qui nu ferra d'un glaive el cors !
844 Ahi ! Tristran, si grant dolors
Sera de vos, beaus chiers amis,
Qant si seroiz a destroit mis !
Ha ! las, quel duel de vostre mort !
848 Qant le Morhout prist ja ci port,
Qui ça venoit por nos enfanz,
Nos barons fist si tost taisanz
Que onques n'ot un si hardi
852 Qui s'en osast armer vers lui.
Vos enpreïstes la batalle
Por nos trestoz de Cornoualle
Et oceïstes le Morhout.
856 Il vos navra d'un javelot,
Sire, dont tu deüs morir.
Ja ne devrion consentir
Que vostre cors fust ci destruit."
860 Live la noisë et li bruit;
Tuit en corent droit au palés.
Li rois fu molt fel et engrés;
N'i ot baron tant fort ne fier
864 Qui ost le roi molt araisnier
Qu'il i pardonast cel mesfait.
Or vent li jor, la nuit s'en vait.
Li rois conmande espines querre
868 Et une fosse faire en terre.
Li rois, tranchanz, demaintenant,
Par tot fait querre les sarmenz
Et assenbler o les espines
872 Aubes et noires o racines.
Ja estoit bien prime de jor.
Li banz crïerent par l'enor,

Que tuit en allent a la cort.
 876 Cil qui plus puet plus tost acort.
 Asemblé sont Corneualeis.
 Grant fu la noise et li tibois :
 N'i a celui ne face duel,
 880 Fors que li nains de Tintajol.
 Li rois lor a dit et monsté
 Qu'il veut faire dedenz un ré
 Ardoir son nevo et sa feme.
 884 Tuit s'escriënt la gent du reigne :
 "Rois, trop feriez lai pechié,
 S'il n'estoient primes jugié.
 Puis les destrui. Sire, merci !"
 888 Li rois par ire respondi :
 "Par cel seignor qui fist le mont,
 Totes les choses qui i sont,
 Por estre moi desherité
 892 Ne lairoie ne l'arde en ré.
 Se j'en sui araisnié jamais,
 Laissez m'en tot ester en pais."
 Le feu conmande a alumer
 896 Et son nevo a amener,
 Ardoir le veut premierement.
 Or vont por lui, li rois l'atent.
 Lors l'en ameiennent par les mains :
 900 Par Deu, trop firent que vilains !
 Tant ploroit, mais rien ne li monte,
 Fors l'en ameiennent a grant honte.
 Yseut plore, par poi n'enrage :
 904 "Tristran, fait ele, quel damage
 Qu'a si grant honte estes liez !
 Qui m'oceïst, si garisiez,
 Ce fust grant joie, beaus amis;
 908 Encore en fust vengeance pris."
 Oez, seignors, de Damledé,
 Comment il est plains de pitié;
 Ne vieat pas mort de pecheor.
 912 Receü out le cri, le plor
 Que faisoient la povre gent
 Por ceus qui eirent a torment.
 Sor la voie par ont il vont,
 916 Une chapele sor un mont,
 U coin d'une roche est asise.
 Sor mer ert faite, devers bise.
 La part que l'en clame chancel
 920 Fu asise sor un moncel;
 Outre n'out rien fors la faloise.

Cil mont est plain de pierre aaise.
 S'uns escureus de lui saust,

924 Si fust il mort, ja n'en garist.
 En la dube out une verrine,
 Que un sainz i fist, porperine.
 Tristan ses meneors apele :

928 "Seignors, vez ci une chapele :
 Por Deu, quar m'i laisiez entrer.
 Pres est mes termes de finer :
 Preerai Deu qu'il merci ait

932 De moi, quar trop li ai forfait.
 Seignors, n'i a que ceste entree;
 A chacun voi tenir s'espee.
 Vos savez bien ne pus issir,

936 Par vos m'en estuet revertir;
 Et quant je Dé proié avrai,
 A vos eisinc lors revendrai."
 Or l'a l'un d'eus dit a son per :

940 "Bien le poon laisier aler."
 Les lians sachent, il entre enz.
 Tristan ne vait pas conme lenz,
 Triés l'autel vint a la fenestre,

944 A soi l'en traist a sa main destre,
 Par l'overture s'en saut hors.
 Mex veut sallir que ja ses cors
 Soit ars, voiant tel aünee.

948 Seignors, une grant pierre lee
 Out u mileu de cel rochier :
 Tristan i saut molt de legier.
 Li vens le fiert entre les dras,

952 Quil defent qu'il ne chie a tas.
 Encor clament Corneualan
 Cele pierre le Saut Tristan.
 La chapele ert plaine de pueple.

956 Tristan saut sus : l'araine ert mobile,
 Toz a genoz sont en l'iglise.
 Cil l'atendent defors l'iglise,
 Mais por noient : Tristan s'en vet,

960 Bele merci Dex li a fait !
 La riviere granz sauz s'en fuit.
 Molt par ot bien le feu qui bruit;
 N'a corage que il retort,

964 Ne puet plus corre que il cort.
 Mais or oiez de Govenal :
 Espee çainte, sor cheval,
 B De la cité s'en est issuz.

968 Bien set, se il fust conseüz,

Li rois l'arsist por son seignor;
 Fuiant s'en vait por la poor.
 Molt ot li mestre Tristan chier,
 972 Qant il son brant ne vout laisier,
 Ançois le prist la ou estoit;
 Avoc le suen l'en aporloit.
 Tristan son mestrë aperceut,
 976 Ahucha le, bien le connut;
 Et il i est venuz a hait.
 Qant il le vit, grant joie en fait.
 "Maistre, ja m'a Dex fait merci :
 980 Eschapé sui, et or sui ci.
 Ha ! las, dolent, et moi que chaut ?
 Qant n'ai Yseut, rien ne me vaut,
 Dolent, le saut que orainz fis !
 984 Que dut ice que ne m'ocis ?
 Ce me peüst estre molt tart.
 Eschapé sui ! Yseut, l'en t'art !
 Certes, por noient eschapai.
 988 En l'art por moi, por li morrai."
 Dist Govenal : "Por Deu, beau sire,
 Confortez vos, n'acuelliez ire.
 Veez ci un espés buison,
 992 Clos a fossé tot environ.
 Sire, meton nos la dedenz.
 Par ci trespasse maintes genz :
 Asez orras d'Iseut novele.
 996 Et se en l'art, jamais an cele
 Ne montez vos, se vos briment
 N'en prenez enprés vengeance !
 Vos en avrez molt bone aïe.
 1000 Ja, par Jesu, le fiz Marie,
 Ne gerrai mais dedenz maison
 Tresque li troi felon larron
 Par quoi est destruite Yseut ta drue
 1004 En avront la mort receüe.
 S'or estïez, beau sire, ocis,
 Que vengeance n'en fust ainz pris.
 Jamais nul jor n'avroie joie."
 1008 Tristan respont : "Trop vos anoie :
 Beau mestre, n'ai point de m'espee !
 - Si as, que je l'ai aportee."
 Dist Tristan : "Maistre, donc est bien.
 1012 Or ne criem, fors Deu, imais rien.
 - Encor ai je soz ma gonele
 Tel rien qui vos ert bone et bele,
 Un hauberjon fort et legier,

1016 Qui vos porra avoir mestier.
 - Dex, dit Tristran, balliez le moi.
 Par icel Deu en qui je croi,
 Mex vuel estre tot depeciez,
 1020 Se je a tens i vien, au rez,
 Ainz que getee i soit m'amie,
 Ceus qui la tienent nen ocie."
 Governal dist: "Ne te haster.
 1024 Tel chose te puet Dex doner
 Que te porras molt mex venger.
 N'i avras pas tel destorbier
 Con tu porroies or avoir.
 1028 N'i voi or point de ton pooir,
 Quar vers toi est iriez li rois.
 Avoé sont tuit li borjois
 Et trestuit cil de la cité.
 1032 Sor lor eulz a toz comandé
 Que cil qui ainz te porra prendre,
 S'il ne te prent, fera le pendre.
 Chascun aime mex soi que toi :
 1036 Se l'en levout sor toi le hui,
 Tex te voudroit bien delivrer,
 Ne l'oseret neis porpenser."
 Plore Tristran, molt fait grant duel.
 1040 Ja, por toz ceus de Tintajol,
 S'en le deüst tot depecier,
 Qu'il n'en tenist piece a sa per,
 Ne laisast il qu'il n'i alast,
 1044 Se son mestre ne li veiast.
 En la chanbrë un mes acort,
 Qui dist Yseut qu'ele ne plort,
 Que ses amis est eschapez.
 1048 "Dex, fait elë, en ait bien grez !
 Or ne me chaut se il m'ocient
 Ou il me lient ou deslient."
 Si l'avoit fait lier li rois,
 1052 Par le comandement as trois,
 Qu'il li out si les poinz estroiz
 Li sanc li est par toz les doiz.
 "Par Deu ! fait el, se je m'escor
 1056 Qant li felon losengeor
 Qui garder durent mon ami
 L'ont deperdu, la Deu merci,
 Ne me devroit l'on mes proisier.
 1060 Bien sai que li nains losengier
 Et li felons, li plain d'envie,
 Par qui conseil j'ere perie,

En avront encor lor deserte
 1064 Torner lor puise a male perte ! "
 Signor, au roi vient la novele
 Q'eschapez est par la chapele
 Ses niés, qui il devoit ardoir.
 1068 De mautalent en devint noir,
 De duel ne set con se contienge;
 Par ire rove qu'Yseut vienge.
 Yseut est de la sale issue.
 1072 La noise live par la rue.
 Qant la dame liée virent
 (A laidor est), molt s'esfroïrent.
 Qui ot le duel qu'il font por li,
 1076 Com il criënt a Deu merci !
 "Ha ! roïne franche, honoree,
 Qel duel ont mis en la contree
 Par qui ceste novele est sorse !
 1080 Certes, en asez poi de borse
 En porront metre le gaain.
 Avoir en puisent mal mehain ! "
 Amenee fu la roïne
 1084 Jusquë au ré ardant d'espine,
 Dinas, li sire de Dinan,
 Qui a merveille amoit Tristan,
 Se lait choier au pié le roi :
 1088 "Sire, fait il, entent a moi.
 Je t'ai servi molt longuement
 Sanz vilanie, loiaument.
 Ja n'avras home en tot cest reigne,
 1092 Povre orfelin ne vielle feme,
 Qui por vostre seneschaucie,
 Que j'ai eü tote ma vie,
 Me donast une beauveisine.
 1096 Sire, merci de la roïne !
 Vos la volez sanz jugement
 Ardoir en feu : ce n'est pas gent,
 Qar cest mesfait ne connoist pas.
 1100 Duel ert, se tu le suen cors ars.
 Sire, Tristan est eschapez;
 Les plains, les bois, les pas, les guez
 Set forment bien, et molt est fiers.
 1104 Vos estes oncle et il tes niés;
 A vos ne mesferoit il mie.
 Mais vos barons, en sa ballie
 S'il les trovout nes vilonast,
 1108 Encor en ert ta terre en gast.
 Sire, certes, ne quier noier,

Qui avroit sol un escuier
Por moi destruit ne a feu mis,
1112 Se iere roi de set païs,
Ses me metroit il en balence
Ainz que n'en fust prise venjance.
Pensez que de si franche feme,
1116 Qu'il amena de lointain reigne,
Que lui ne poist s'ele est destruite ?
_ Ainz en avra encor grant luite.
Roi, rent la moi, par la merite
1120 Que servi t'ai tote ma vite."
Li troi par qui cest'ovre sort
Sont devenu taisant et sort;
Qar bien sevent Tristan s'en vet,
1124 Molt grant dote ont qu'il nes aget.
Li rois prist par la main Dinas,
Par ire a juré saint Thomas
Ne laira n'en face justise
1128 Et qu'en ce fu ne soit la mise,
Dinas l'entent, molt a grant duel.
Ce poise li : ja par son vuel
Nen iert destruite la roïne.
1132 En piez se live o chiere encline :
"Rois, je m'en vois jusqu'a Dinan.
Par cel seignor qui fist Adan,
Je ne la verroië ardoir
1136 Por tot l'or ne por tot l'avoir
C'onques ourent li plus riche home
Qui furent des le fruit de Rome."
Puis monte el destrier, si s'en torne,
1140 Chiere encline, marriz et morne.
Iseut fu au feu amenee,
De gent fu tote avironee,
Qui trestuit braient et tuit crïent,
1144 Les traïtors le roi maudïent.
L'eve li file aval le vis.
En un bliaut de paille bis
Estoit la dame, estroit vestue
1148 E d'un fil d'or menu cosue.
Si chevel hurtent a ses piez,
D'un filet d'or les ot trechiez.
Qui voit son cors et sa fachon,
1152 Trop par avroit le cuer felon
Qui n'en avroit de lié pitié.
Molt sont li braz estroit lié.
Un malade out en Lancien,
1156 Par non fu apelé Ivein;

A merveille par fu desfait.
 Acoru fu voier cel plait,
 Bien out o lui cent conpaignons
 1160 O lor puioz, o lor bastons;
 Ainz ne veïstes tant si lait
 Ne si boçu ne si desfait.
 Chacun tenoit sa tartarie;
 1164 Crïent au roi a voiz serie :
 "Sire, tu veus faire justise,
 Ta feme ardoir en ceste gise.
 Granz ert; mes se je ainz rien soi,
 1168 Ceste justise durra poi.
 Molt l'avra tost cil grant feu arse
 Et la poudre cist venz esparse.
 Cest feu charra : en ceste brese
 1172 Ceste justise ert tost remese.
 Mais, se vos croire me volez
 Tel justise de li ferez,
 Et que voudroit mex mort avoir,
 1176 Qu'ele vivroit, et sanz valoir,
 Et que nus n'en orroit parler
 Qui plus ne t'en tenist por ber.
 Rois, voudroies le faire issi ? "
 1180 Li rois l'entent, si respondi :
 "Se tu m'enseignes cest, sanz falle,
 Qu'ele vivë et que ne valle,
 Gré t'en savrai, ce saches bien;
 1184 Et se tu veus, si pren du mien.
 Onques ne fu dit tel maniere,
 Tant dolerose ne tant fire,
 Qui orendroit tote la pire
 1188 Seüst, por Deu le roi, eslire,
 Que il n'eüst m'amor tot tens."
 Ivains respont: "Si con je pens,
 Je te dirai, asez briment.
 1192 Veez, j'ai ci conpaignons cent :
 Yseut nos done, s'ert commune.
 Paior fin dame n'ot mais une.
 Sire, en nos a si grant ardor
 1196 Soz ciel n'a dame qui un jor
 Peüst souffrir nostre convers :
 Li drap nos sont au cors aers.
 O toi soloit estre a honor,
 1200 O vair, o gris et o baudor;
 Les buens vins i avoit apris
 Et granz soliers de marbre bis.
 Se la donez a nos, meseaus,

1204 Qant el verra nos bas bordeaus
 Et eslira l'escouellier
 Et l'estovra a nos couchier
 (Sire, en leu de tes beaus mengiers
 1208 Avra de pieces, de quartiers
 Que l'en nos envoi'a ces hus),
 Por cel seignor qui maint lasus,
 Qant or verra la nostre cort,
 1212 Adonc verrez si desconfort.
 Donc voudroit miex morir que vivre,
 Donc savra bien Yseut la givre
 Que malement avra ovré :
 1216 Mex voudroit estre arse en un ré."
 Li rois l'entent, en piez estut
 Ne grant pice ne se mut.
 Bien entendi que dit Ivain,
 1220 Cort a Yseut, prist l'a la main.
 Ele crie : "Sire, merci !
 Ainz que m'i doignes, art moi ci."
 Li rois li done, et cil la prent.
 1224 Des malades i ot bien cent,
 Qui s'aüinent tot entor li.
 Qui ot le brait, qui ot le cri,
 A tote gent en prent pitiez.
 1228 Qui q'en ait duel, Yvains est liez,
 Vait s'en Yseut, Yvains l'en meine
 Tot droit aval, par sus l'araine.
 Des autres meseaus li complot
 1232 (N'i a celui n'ait son puiot)
 Tot droit vont vers l'enbuschement
 Ou ert Tristran, qui les atent.
 A haute voiz Govenal crie :
 1236 "Filz, que feras ? ves ci t'amie.
 - Dex ! dit Tristran, quel aventure !
 Ahi ! Yseut, bele figure,
 Con deüistes por moi morir
 1240 Et je redui por vos perir !
 Tel gent vos tienent entre mains,
 De ce soient il toz certains,
 S'il ne vos laissent en present,
 1244 Tel i ara ferai dolent."
 Fiert le destrier, du buison saut,
 A qant qu'il puet s'escrie en haut :
 "Yvain, asez l'avez menee.
 1248 Laissez la tost, qu'a cest'espee
 Ne vos face le chief voler."
 Ivain s'ageut a desfubler,

En haut s'escrie : "Or as puioz !
 1252 Or i parra qui ert des noz."
 Qui ces meseaus veïst soffler,
 Oster chapes et desfubler !
 Chascun li crolle sa potence,
 1256 Li uns menace et l'autre tence.
 Tristran n'en ost rien atochier
 Ne entester ne laidengier.
 Gouernal est venuz au cri,
 1260 En sa main tint un vert jarri
 Et fiert Yvain, qui Yseut tient.
 Li sans li chiet, au pié li vient.
 Bien aide a Tristran son mestre,
 1264 Yseut saisist par la main destre.
 Li conteor dient qu'Yvain
 Firent nier, qui sont vilain;
 N'en sevent mie bien l'estoire,
 1268 Berox l'a mex en sen memoire,
 Trop ert Tristran preuz et cortois
 A ocirre gent de tes lois.
 Tristran s'en voit a la roïne;
 1272 Lasent le plain, et la gaudine
 S'en vet Tristran et Gouernal.
 Yseut s'esjot, or ne sent mal.
 En la forest de Morrois sont,
 1276 La nuit jurent desor un mont.
 Or est Tristran si a seür
 Con s'il fust en chastel o mur.
 En Tristran out molt buen archier,
 1280 Molt se sout bien de l'arc aidier.
 Gouernal en ot un toloit
 A un forestier qu'il tenoit,
 Et deus seetes enpenees,
 1284 Barbelees, ot l'en menees.
 Tristran prist l'arc, par le bois vait,
 Vit un chevrel, ancoche et trait,
 El costé destre fiert forment :
 1288 Brait, saut en haut et jus decent.
 Tristran l'a pris, atot s'en vient.
 Sa loge fait : au brant qu'il tient
 Les rains trenche, fait la fullie;
 1292 Yseut l'a bien espés jonchie.
 Tristran s'asist o la roïne.
 Gouernal sot de la cuisine,
 De seche busche fait buen feu.
 1296 Molt avoient a faire queu !
 Il n'avoient ne lait ne sel

A cele foiz a lor ostel.
La roïne ert forment lassee
1300 Por la poor qu'el ot passee;
Somel li prist, dormir se vot,
Sor son ami dormir se vot.
Seignors, eisi font longuement
1304 En la forest parfondement,
Longuement sont en cel desert.
Oiez du nain com au roi sert.
Un conseil sot li nains du roi,
1308 Ne sot que il. Par grant desroi
Le descovri : il fist que beste,
Qar puis an prist li rois la teste.
Li nain ert ivres, li baron
1312 Un jor le mistrent a raison
Que ce devoit que tant parloient,
Il et li rois, et conselloient :
"A celer bien un suen conseil
1316 Molt m'a trové toz jors feel.
Bien voi que le volez oïr,
Et je ne vuel ma foi mentir.
Mais je merrai les trois de vos
1320 Devant le Gué Aventuros.
Et iluec a une aube espine,
Une fosse a soz la racine :
Mon chief porai dedenz boter
1324 Et vos m'orrez defors parler.
Ce que dirai, c'ert du segroi
Dont je sui vers le roi par foi."
Li baron vienent a l'espine,
1328 Devant eus vient li nains Frocine.
Li nains fu cort, la teste ot grose,
Delivrement ont fait la fosse,
Jusq'as espales l'i ont mis.
1332 "Or escoutez, seignor marchis !
Espine, a vos, non a vasal :
Marc a orelles de cheval."
Bien ont oï le nain parler.
1336 S'avint un jor, après disner,
Parlout a ses barons roi Marc,
En sa main tint d'auborc un arc.
Atant i sont venu li troi
1340 A qui li nains dist le secrei,
Au roi dient priveement :
"Rois, nos savon ton celement."
Li rois s'en rist et dist : " Ce mal
1344 Que j'ai orelles de cheval,

M'est avenu par cest devin :
 Certes, ja ert fait de lui fin."
 Traist l'espee, le chief en prent.
 1348 Molt en fu bel a mainte gent,
 Que haoient le nain Frocine
 Por Tristan et por la roïne.
 Seignors, molt avez bien oï
 1352 Conment Tristan avoit salli
 Tot contreval, par le rochier,
 Et Governal sot le terrier,
 S'en fu issuz, quar il cremoit
 1356 Qu'il fust ars, se Marc le tenoit.
 Or sont ensenble en la forest,
 Tristan de veneison les pest.
 Longuement sont en cel boschage.
 1360 La ou la nuit ont herberjage,
 Si s'en trestornent au matin.
 En l'ermitage frere Ogrin
 Vindrent un jor, par aventure.
 1364 Aspre vie meinent et dure :
 Tant s'entraiment de bone amor
 L'un por l'autre ne sent dolor.
 Li hermite Tristan connut,
 1368 Sor sa potence apoié fu;
 Aresne le, oiez conment :
 "Sire Tristan, grant soirement
 A l'en juré par Cornoualle,
 1372 Qui vos rendroit au roi, sanz falle
 Cent mars avroit a gerredon.
 En ceste terre n'a baron
 Au roi ne l'ait plevi en main,
 1376 Vos rendre a lui o mort ou sain."
 Ogrins li dit molt bonement :
 "Par foi ! Tristan, qui se repent
 Deu du pechié li fait pardon
 1380 Par foi et par confession."
 Tristan li dit : "Sire, par foi,
 Que ele m'aime en bone foi,
 Vos n'entendez pas la raison :
 1384 Q'el m'aime, c'est par la poison.
 Ge ne me pus de lié partir,
 N'ele de moi, n'en quier mentir."
 Ogrins li dist : " Et quel confort
 1388 Puet on doner a home mort ?
 Assez est mort qui longuement
 Gist en pechié, s'il ne repent.
 Doner ne puet nus penitance

1392 A pecheor; souz penitance !"
 L'ermite Ogrins molt les sarmone,
 Du repentir conseil lor done.
 Li hermites sovent lor dit
 1396 Les profecies de l'escrit,
 Et molt lor amentoit sovent
 L'ermite lor delungement.
 A Tristran dist par grant desroi :
 1400 "Que feras-tu ? Conselle toi.
 - Sire, j'am Yseut a merveille,
 Si que n'en dor ne ne somelle.
 __ De tot an est li conseil pris :
 1404 Mex aime o li estre mendis
 Et vivre d'herbes et de glan
 Q'avoir le reigne au roi Otran.
 De lié laisier parler ne ruis,
 1408 Certes, quar faire ne le puis."
 Iseut au pié l'ermite plore,
 Mainte color mue en poi d'ore,
 Molt li crie merci sovent :
 1412 "Sire, por Deu omnipotent,
 Il ne m'aime pas, ne je lui,
 Fors par un herbé dont je bui
 Et il en but : ce fu pechiez.
 1416 Por ce nos a li rois chaciez."
 Li hermites tost li respont :
 "Diva ! cil Dex qui fist le mont,
 Il vos donst voire repentance ! ",
 1420 Et saciez de voir, sanz dotance,
 Cele nuit jurent chiés l'ermite;
 Por eus esforça molt sa vite.
 Au matinet s'en part Tristrans.
 1424 Au bois se tient, let les plains chans.
 Li pain lor faut, ce est grant deus.
 De cers, de biches, de chevreus
 Ocist asez par le boscage.
 1428 La ou prenent lor herbergage,
 Font lor cuisine e lor beau feu,
 Sol une nuit sont en un leu.
 Seignors, oiez con por Tristran
 1432 Out fait li rois criër son ban !
 En Cornoualle n'a parroise
 Ou la novele n'en angoise
 Que, qui porroit Tristran trover,
 1436 Qu'il en feïst le cri lever.
 Qui veut oïr une aventure,
 Con grant chose a an noreture,

Si m'escoute un sol petitet !
 1440 Parler m'orez d'un buen brachet :
 Qens ne rois n'out tel berseret,
 Il ert isneaus et toz tens prez,
 Quar il ert beaus, isneaus, non lenz,
 1444 Et si avoit a non Husdanz.
 Liez estoit en un landon.
 Li chiens gardoit par le donjon;
 Qar mis estoit an grant freor,
 1448 Qant il ne voiet son seignor.
 Ne vout mengier ne pain ne past
 Ne nule rien q'en li donast;
 Guignout et si feroit du pié,
 1452 Des uiz lermant. Dex ! qel pitié
 Faisoit a mainte gent li chiens !
 Chascun disoit : "S'il estoit miens.
 Gel metroie du landon fors;
 1456 Quar, s'il enrage, ce ert deus.
 Ahi ! Husdent, ja tex brachetz
 N'ert mais trové, qui tant set prez
 Ne tel duel face por seignor;
 1460 Beste ne fu de tel amor.
 Salemon dit que droituriers
 Que ses amis, c'ert ses levriers.
 A vos le poon nos prover :
 1464 Vos ne volez de rien goster,
 Pus que vostre sire fu pris.
 Rois, quar soit fors du landon mis ! "
 Li rois a dit, a son corage,
 1468 (Por son seignor croit qu'il enrage) :
 "Certes, molt a li chiens grant sens :
 Je ne quit mais q'en nostre tens,
 En la terre de Cornoualle,
 1472 Ait chevalier qui Tristan valle."
 De Cornoualle baron troi
 En ont araisoné li roi :
 "Sire, quar desliez Husdant !
 1476 Si verron bien certainement
 Se il meine ceste dolor
 Por la pitié de son seignor;
 Quar ja si tost n'ert desliez
 1480 Q'il ne morde, s'est enragiez,
 Ou autre rien ou beste ou gent :
 S'avra la langue overte au vent."
 Li rois apele un escuier
 1484 Por Husdan faire deslier.
 Sor bans, sor seles puient haut,

Quar li chien criement de prin saut.
Tuit disoient : "Husdent enrage."
1488 De tot ce n'avoit il corage.
Tantost com il fu desliez,
Par mié les renz cort, esvelliez,
Que onques n'i demora plus.
1492 De la sale s'en ist par l'us,
Vint a l'ostel ou il soloit
Trover Tristan. Li rois le voit,
Et li autre qui après vont.
1496 Li chiens escrie, sovent gront,
Molt par demeine grant dolor.
Encontré a de son seignor :
Onques Tristan ne fist un pas
1500 Qant il fu pris, qu'il dut estre ars,
Que li brachez nen aut après;
Et dit chascun de venir mes.
Husdant an la chanbrë est mis
1504 O Tristan fu trait et pris;
Si part, fait saut et voiz clarele,
Criant s'en vet vers la chapele;
Li pueple vait après le chien.
1508 Ainz, puis qu'il fu hors du lien,
Ne fina, si fu au moutier
Fondé en haut sor le rochier.
Husdent li blans, qui ne voit lenz,
1512 Par l'us en la chapele entre enz,
Saut sor l'autel, ne vit son mestre.
Fors s'en issi par la fenestre.
Aval la roche est avalez,
1516 En la janbe s'est esgenez,
A terre met le nes, si crie.
A la silve du bois florie,
Ou Tristan fist l'enbuschement,
1520 Un petit s'arestut Husdent;
Fors s'en issi, par le bois vet.
Nus ne le voit qui pitié n'ait.
Au roi dient li chevalier :
1524 "Laison a seurre cest trallier :
En tel leu nos porroit mener
Dont griés seroit le retourner."
Laisent le chien, tornent arire.
1528 Husdent aqeut une chariere,
De la rote molt s'esbaudist.
Du cri au chien li bois tentist.
Tristan estoit el bois aval
1532 O la reïne et Govenal.

La noise oient, Tristran l'entent :
 "Par foi, fait il, je oi Husdent."
 Trop se criement, sont esfroï.
 1536 Tristran saut sus, son arc tendi.
 En un'espoise aval s'en traient :
 Crime ont du roi, si s'en esmaient,
 Dient qu'il vient o le brachet.
 1540 Ne demora c'un petitet
 Li brachet, qui la rote sut.
 Quant son seignor vit et connut,
 Le chief hoque, la queue crole.
 1544 Qui voit con de joie se molle
 Dire puet qu'ainz ne vit tel joie.
 A Yseut a la crine bloie
 Acort, et pus a Govenal;
 1548 Toz fait joie, nis au cheval.
 Du chien out Tristran grant pitié :
 "Ha ! Dex, fait il, par quel pechié
 Nos a cist berseret seü ?
 1552 Chien qi en bois ne se tient mu
 N'a mestier a home bani.
 El bois somes, du roi haï;
 Par plain, par bois, par tote terre,
 1556 Dame, nos fait li rois Marc querre !
 S'il nos trovout ne pooit prendre,
 Il nos feroit ardoir ou pendre,
 Nos n'avon nul mestier de chien.
 1560 Une chose sachiez vos bien,
 Se Husdens avé nos remaint,
 Poor nos fera et duel maint.
 Asez est mex qu'il soit ocis
 1564 Que nos soion par son cri pris.
 Et poise m'en, por sa franchise,
 Que il la mort a ici quise.
 Grant nature li faisoit fere;
 1568 Mais comment m'en pus je retraire ?
 Certes, ce poise moi molt fort
 Que je li doie doner mort.
 Or m'en aidiez a consellier :
 1572 De nos garder avon mestier."
 Yseut li dist : "Sire, merci !
 Li chiens sa beste prent au cri,
 Que par nature, que par us.
 1576 J'oï ja dire qu'un seüs
 Avoit un forestier galois,
 Puis que Artus en fu fait rois,
 Que il avoit si afaitié :

1580 Qant il avoit son cerf sagnié
De la seete berserece,
Puis ne fuïst par cele trace
Que li chiens ne suïst le saut;
1584 Por crier n'en tornast le faut
Ne ja n'atainsist tant sa beste
Ja criast ne feïst moleste.
Amis Tristran, grant joie fust,
1588 Por metre peine qui peüst
Faire Hudent le cri laisier,
Sa beste ataindre et chacier."
Tristran s'estut et escouta.
1592 Pitié l'en prist; un poi pensa,
Puis dist itant : "Se je pooie
Husdent par paine metre en voie
Que il laisast cri por silence,
1596 Molt l'avroie a grant reverence.
Et a ce metrai je ma paine
Ainz que ja past ceste semaine.
Pesera moi se je l'oci,
1600 Et je criem molt du chien le cri;
Quar je porroie en tel leu estre,
O vos ou Govenal mon mestre
Se il criout, feroit nos prendre,
1604 Or vuel peine metre et entendre
A beste prendre sanz crier."
Or voit Tristran en bois berser.
Afaitiez fu, a un dain trait :
1608 Li sans en chiet, li brachet brait,
Li dains navrez s'en fuit le saut.
Husdent li bauz en crie en haut,
Li bois du cri au chien resone.
1612 Tristran le fiert, grant cop li done.
Li chien a son seignor s'areste,
Lait le crier, gerpist la beste;
Haut l'esgarde, ne set qu'il face,
1616 N'ose crier, gerpist la trace.
Tristran le chien desoz lui bote,
O l'estortore bat la rote;
Et Husdent en revot crier.
1620 Tristran l'aquet a doutriner
Ainz que li premier mois pasast,
Fu si le chien dontez u gast
Que sanz crier suiet sa trace.
1624 Sor noif, sor herbe ne sor glace
N'ira sa beste ja laschant,
Tant n'iert isnele et remuant.

Or lor a grant mestier li chiens,
 1628 A meruelles lor fait grans biens.
 S'il prent el bois chevrel ne dains,
 Bien l'enbusche, cuevre de rains;
 Et s'il enmi lande l'ataint,
 1632 Com il s'avient en i prent maint,
 De l'erbe gete asez desor,
 Arire torne a son seignor,
 La le maine ou sa beste a prise.
 1636 Molt sont li chien de grant servise !
 Seignors, molt fu el bois Tristrans,
 Molt i out paines et ahans.
 En un leu n'ose remanoir;
 1640 Dont lieve au main ne gist au soir.
 Bien set que li rois le fait querre
 Et que li bans est en sa terre
 Por lui prendre, quil troveroit.
 1644 Molt sont el bois del pain destroit,
 De char vivent, el ne mengüent.
 Que püent il, se color müent ?
 Lor dras ronpent, rains les decirent.
 1648 Longuement par Morrois füirent.
 Chascun d'eus soffre paine elgal,
 Qar l'un por l'autre ne sent mal :
 Grant poor a Yseut la gente
 1652 Tristran por lié ne se repente;
 E a Tristran repoise fort
 Que Yseut a por lui descort,
 Qu'el repente de la folie.
 1656 Un de ces trois que Dex maudie
 Par qui il furent descovert,
 Oiez comment par un jor sert !
 Riches hom ert et de grand bruit,
 1660 Li chiens amoit por son deduit.
 De Cornoualle du païs
 De Morrois erent si eschis
 Qu'il n'i osout un sol entrer.
 1664 Bien lor faisoit a redouter;
 Qar, se Tristran les peüst prendre,
 Il les feïst as arbres pendre :
 Bien devoient donques laisier.
 1668 Un jor estoit o son destrier
 Govenal sol a un doïtil
 Qui descendoit d'un fontenil.
 Au cheval out osté la sele :
 1672 De l'erbete paisoit novele.
 Tristran gesoit en sa fullie,

Estroitement ot enbrachie
 La roïne, por qu'il estoit
 1676 Mis en tel paine, en tel destroit;
 Endormi erent amedoi.
 Govenal ert en un esquoi,
 Oï les chiens par aventure :
 1680 Le cerf chacent grant aleüre.
 C'erent li chien a un des trois
 Por qui conseil estoit li rois
 Meslez ensemble la roïne.
 1684 Li chien chacent, li cerf ravine.
 Govenal vint une charire
 En une lande; luin arire
 Vit cel venir que il bien set
 1688 Que ses sires onques plus het,
 Tot solement sanz escuier.
 Des esperons a son destrier
 A tant doné que il escache,
 1692 Sovent el col fiert o sa mache;
 Li chevaus ceste sor un marbre.
 Govenal s'acoste a un arbre,
 Enbuschiez est, celui atent
 1696 Qui trop vient tost et fuira lent.
 Nus retourner ne puet fortune :
 Ne se gaitoit de la rancune
 Que il avoit a Tristan fait.
 1700 Cil qui desoz l'arbre s'estait
 Vit le venir, hardi l'atent;
 Dit mex veut estre mis au vent
 Que il de lui n'ait la venjance;
 1704 Qar par lui et par sa faisance
 Durent il estre tuit destruit.
 Li chien li cerf sivent, qui fuit;
 Li vasaus après les chiens vait.
 1708 Govenal saut de sen agait;
 Du mal que cil ot fait li membre,
 A s'espee tot le desmenbre,
 Li chef en prent, atot s'en vet.
 1712 Li veneor, qui l'ont fait,
 Sivoient le cerf esmeü.
 De lor seignor virent le bu,
 Sanz la teste, soz l'arbre jus.
 1716 Qui plus tost cort, cil s'en fuit plus;
 Bien quident ce ait fait Tristan
 Dont li rois fist faire le ban.
 Par Cornoualle ont atendu
 1720 L'un des trois a le chief perdu

Qui meslot Tristan o le roi.
 Poor en ont tuit et esfroi,
 Puis ont en pes le bois laisié;
 1724 N'ont pus el bois sovent chacié.
 Des cel'ore qu'u bois entroit,
 Fust por chacier, chascuns dotoit
 Que Tristan li preuz l'encontrast.
 1728 Crient fu u plain et plus u gast.
 Tristan se jut an la fullie.
 Chau tens faisoit, si fu jonchie.
 Endormiz est, ne savoit mie
 1732 Que cil eüst perdu la vie
 Par qui il dut mort recevoir :
 Liez ert, quant en savra le voir.
 Govenal a la loge vient,
 1736 La teste au mort a sa main tient;
 A la forche de sa ramee
 L'a cil par les cheveus nouee.
 Tristan s'esvelle, vit la teste,
 1740 Saut esfrees, sor piez s'areste.
 A haute voiz crie son mestre :
 "Ne vos movez, seürs puez estre :
 A ceste espee l'ai ocis.
 1744 Saciez, cist ert vostre anemis."
 Liez est Tristan de ce qu'il ot :
 Cil est ocis qu'il plus dotot.
 Poor ont tuit par la contree.
 1748 La forest est si esfrees
 Que nus n'i ose ester dedenz.
 Or ont le bois a lor talent.
 La ou il erent en cel gaut,
 1752 Trova Tristan l'arc Qui ne faut.
 En tel maniere el bois le fist
 Riens ne trove qu'il n'oceïst.
 Se par le bois vait cerf ne dains,
 1756 Se il atouchè a ces rains
 Ou cil arc est mis et tenduz,
 Se haut hurte, haut est feruz,
 Et se il hurte a l'arc an bas,
 1760 Bas est feruz eneslepas.
 Tristan, par droit et par raison,
 Qant ot fait l'arc, li mist cel non.
 Molt a buen non l'arc, qui ne faut
 1764 Riens qui l'en fire, bas ne haut;
 Et molt lor out pus grant mestier,
 De maint grant cerf lor fist mengier.
 Mestier ert que la sauvagine

1768 Lor aïdast en la gaudine;
 Qar falliz lor estoit li pains,
 N'il n'osoient issir as plains.
 Longuement fu en tel dechaz.
 1772 Mervelles fu de buen porchaz :
 De venoison ont grant plenté.
 Seignor, ce fu un jor d'esté,
 En icel tens que l'en aoste,
 1776 Un poi après la Pentecoste.
 Par un matin, a la rousee,
 Li oisel chantent l'ainzjornee.
 Tristan de la loge ou il gist,
 1780 Caint s'espee, tot sol s'en ist,
 L'arc Qui ne faut vet regarder;
 Parmi le bois ala berser.
 Ainz qu'il venist, fu en tel paine,
 1784 Fu ainz mais gent tant eüst paine ?
 Mais l'un por l'autre ne le sent,
 Bien orent lor aaisement.
 Ainz, puis le tens que el bois furent,
 1788 Deus genz itant de tel ne burent;
 Ne, si conme l'estoire dit,
 La ou Berox le vit escrit,
 Nule gent tant ne s'entramerent
 1792 Ne si griment nu conpererent
 La roïne contre lui live.
 Li chaux fu granz, qui molt les grive.
 Tristan l'acole et il dit ce :
 1796 "
 - Amis, ou avez vos esté ?
 - Après un cerf, qui m'a lassé.
 Tant l'ai chacé que tot m'en duel.
 1800 Somel m'est pris, dormir me vel."
 La loge fu de vers rains faite,
 De leus en leus ot fuelle atraite,
 Et par terre fu bien jonchie.
 1804 Yseut fu premiere couchie;
 Tristan se couche et trait s'espee,
 Entre les deux chars l'a posee.
 Sa chemise out Yseut vestue
 1808 (Se ele fust icel jor nue,
 Mervelles lor fust meschoiet),
 Et Tristan ses braies ravoit.
 La roïne avoit en son doi.
 1812 L'anel d'or des noces le roi,
 O esmeraudes planteïz.
 Mervelles fu li doiz gresliz,

A poi que li aneus n'en chiet.
1816 Oez com il se sont couchiez :
 Desoz le col Tristan a mis
 Son braz, et l'autre, ce m'est vis,
 Li out par dedesus geté;
 1820 Estroitement l'ot acolé,
 Et il la rot de ses braz çainte.
 Lor amistié ne fu pas fainte.
 Les bouches furent pres asises,
 1824 Et neporquant si ot devises
 Que n'asembloient pas ensemble.
 Vent ne cort ne fuelle ne trenble.
 Uns rais decent desor la face
1828 Yseut, que plus reluist que glace.
 Eisi s'endorment li amant,
 Ne pensent mal ne tant ne quant.
 N'avoit qu'eus deus en cel païs;
1832 Quar Govenal, ce m'est avis,
 S'en ert alez o le destrier
 Aval el bois au forestier.
 Oez, seignors, quel aventure :
1836 Tant lor dut estre pesme et dure !
 Par le bois vint uns forestiers,
 Qui avoit trové lor fulliers
 Ou il erent el bois geü.
 1840 Tant a par le fuellier seü
 Qu'il fu venuz a la ramee
 Ou Tristan out fait s'aünee.
 Vit les dormanz, bien les connut :
 1844 Li sans li fuit, esmarriz fut.
Molt s'en vest tost, quar se doutoit;
 Bien sot, se Tristan s'esvellot,
 Que ja n'i metroit autre ostage,
 1848 Fors la teste lairoit en gage.
 Se il s'en fuit, n'est pas merveille;
 Du bois s'en ist, n'est pas merveille.
 Tristan avoc s'amie dort :
1852 Par poi qu'il ne reçurent mort.
 D'iluec endroit ou il dormoient,
 Qui, deus bones liues estoient
 La ou li rois tenet sa cort.
1856 Li forestier grant erre acort;
 Qar bien avoit oï le ban
 Que l'en avoit fait de Tristan :
 Cil qui au roi en diroit voir
 1860 Asez aroit de son avoir.
 Li forestier bien le savoit,

Por ce acort il a tel exploit.
 Et li rois Marc en son palais
 1864 O ses barons tenoit ses plaiz;
 Des barons ert plaine la sale.
 Li forestier du mont avale
 Et s'en est entré, molt vait tost.
 1868 Pensez que onc arester s'ost
 De si que il vint as degrez
 De la sale ? Sus est montez.
 Li rois le voit venir grant erre,
 1872 Son forestier apele en erre :
 "Soiz noveles, qui si tost viens ?
 Ome senbles qui core a chiens,
 Qui chast sa beste por ataindre.
 1876 Veus tu a cort de nullui plaindre ?
 Tu senbles hom qui ait besoin,
 Qui ça me soit tramis de loin.
 Se tu veus rien, di ton message.
 1880 A toi nus hon veé son gage
 Ou chacié vos de ma forest ?
 - Escoute moi, roi, se toi plest.
 Et si m'entent un sol petit.
 1884 Par cest païs a l'on banit,
 Qui ton nevo porroit trover,
 Qu'ançois s'osast laisier crever
 Qu'il nu preïst, ou venist dire.
 1888 Ge l'ai trové, s'en criem vostre ire.
 Se gel t'ensein, dorras moi mort ?
 Je te merrai la ou il dort,
 Et la roïne ensenble o lui.
 1892 Gel vi, poi a, ensenble o lui,
 Fermement erent endormi.
 Grant poor oi, quant la les vi."
 Li rois l'entent, boufe et sospire,
 1896 Esfreez est, forment s'aïre;
 Au forestier dist et conselle
 Priveement, dedenz l'orelle :
 "En qel endroit sont il ? Di moi !
 1900 - En une loge de Morroi
 Dorment estroit et enbrachiez.
 Vien tost, ja seron d'eus vengiez.
 Rois, s'or n'en prens aspre vengeance,
 1904 N'as droit en terre, sanz doutance."
 Li rois li dist : "Is t'en la fors.
 Si chier comme tu as ton cors,
 Ne dire a nul ce que tu sez,
 1908 Tant soit estrange ne privez.

A la Croiz Roge, au chemin fors,
 La on enfuet sovent les cors,
 Ne te movoir, iluec m'atent.
 1912 Tant te dorrai or et argent
 Con tu voudras, je l'afi toi."
 Li forestier se part du roi,
 A la Croiz vient, iluec s'asiet.
 1916 Male gote les eulz li criet,
 Qui tant voloit Tristan destruire !
 Mex li venist son cors conduire,
 Qar puis morut a si grant honte
 1920 Con vos orrez avant el conte.
 Li rois est en la chanbre entrez,
 A soi manda toz ses privez,
 Pus lor voia et defendi
 1924 Qu'il ne soient ja si hardi
 Qu'il allent après lui plain pas.
 Chascun li dist : "Rois, est ce gas,
 A aler vos sous nule part ?
 1928 Ainz ne fu rois qui n'ait regart.
 Qel novele avez vos oïe ?
 Ne vos movez por dit d'espie."
 Li rois respont : "Ne sai novele,
 1932 Mais mandé m'a une pucele
 Que j'alle tost a lié parler.
 Bien me mande n'i moigne per.
 G'irai tot seus sor mon destrier,
 1936 Ne merrai per ne escuier,
 A ceste foiz irai sanz vos."
 Il responent : "Ce poise nos.
 Chatons conmanda a son filz
 1940 A eschiver les leus soutiz."
 Il respont : "Je le sai assez.
 Laissez moi faire auques mes sez."
 Li rois a fait sa sele metre,
 1944 S'espee çaint, sovent regrete
 A lui tot sul la cuvertise
 Que Tristan fist, quant il l'ot prisse
 Yseut la bele o le cler vis,
 1948 O qui s'en est alé fuitis.
 S'il les trove, molt les menace,
 Ne laira pas ne lor mesface.
 Molt est li rois acoragiez
 1952 De destruire : c'est granz pechiez.
 De la cité s'en est issuz
 Et dist mex veut estre penduz
 Qu'il ne prenge de ceus venjance

1956 Que il ont fait tel avilance.
 A la croiz vint, ou cil l'atent,
 Dist li qu'il aut isnelement
 Et qu'il le meint la droite voie.
 1960 El bois entrent, qui molt onbroie.
 Devant le roi se met l'espie;
 Li rois le sieut, qui bien s'i fie
 En l'espee que il a çainte,
 1964 Dont a doné colee mainte.
 Si fait il trop que sorquidez;
 Quar, se Tristan fust esvelliez,
 Li niés o l'oncle se meslast,
 1968 Li uns morust, ainz ne finast.
 Au forestier dist li roi Mars
 Qu'il li dorroit d'argent vint mars,
 Sel menoit tost a son forfet.
 1972 Li forestier (qui vergonde ait !)
 Dist que pres sont de lor besoigne.
 Du buen cheval, né de Gascoingne,
 Fait l'espie le roi decendre,
 1976 De l'autre part cort l'estrier prendre;
 A la branche d'un vert pomier
 La reigne lient du destrier.
 Poi vont avant, qant ont veü
 1980 La loge por qu'il sont meü.
 Li rois deslace son mantel,
 Dont a fin or sont li tasel :
 Desfublez fu, molt out gent cors.
 1984 Du fuerre trait l'espee fors,
 Iriez s'en torne, sovent dit
 Qu'or veut morir s'il nes ocit.
 L'espee nue an la loge entre.
 1988 Le forestier entre soventre,
 Grant erre après le roi acort :
 Li ros li çoine qu'il retort.
 Li rois en haut le cop leva,
 1992 Iré le fait, si se tresva.
 Ja descendit li cop sor eus,
 Ses oceïst, ce fust grant deus.
 Qant vit qu'ele avoit sa chemise
 1996 Et q'entre eus deus avoit devise,
 La bouche o l'autre n'ert jostee,
 Et qant il vit la nue espee
 Qui entre eus deus les deseuvrot,
 2000 Vit les braies que Tristan out :
 "Dex, dist li rois, ce que puet estre ?
 Or ai veü tant de lor estre,

Dex ! je ne sai que doie faire,
2004 Ou de l'ocire ou du retraire.
Ci sont el bois, bien a lonc tens.
Bien puis croire, se je ai sens,
Se il s'amasent folement,
2008 Ja n'i eüsent vestement,
Entrë eus deus n'eüst espee,
Autrement fust cest'asemblee.
Corage avoie d'eus ocire :
2012 Nes tocherai, retrairai m'ire.
De fole amor corage n'ont.
N'en ferrai nul. Endormi sont :
Se par moi eirent atouchié,
2016 Trop par feroie grant pechié;
Et se g'esvel cest endormi
Et il m'ocit ou j'oci lui,
Ce sera laide reparlance.
2020 Je lor ferai tel demostrance
Ançois que il s'esvelleront,
Certainement savoir porront
Qu'il furent endormi trové
2024 Et q'en a eü d'eus pité,
Que je nes vuel noient ocire,
Ne moi ne gent de mon empire.
Ge voi el doi a la reïne
2028 L'anel o pierre esmeraudine;
Or li donnai, molt par est buens,
Et g'en rai un qui refu suens :
Osterai li le mien du doi.
2032 Uns ganz de voirre ai je o moi,
Qu'el aporta o soi d'Irlande.
Le rai qui sor la face brande
Qui li fait chaut en vuel covrir;
2036 Et qant vendra au departir,
Prendrai l'espee d'entre eus deus
Dont au Morhot fu le chief blos."
Li rois a deslié les ganz,
2040 Vit ensemble les deus dormanz,
Le rai qui sor Yseut decent
Covre des ganz molt bonement.
L'anel du doi defors parut :
2044 Souef le traist, qu'il ne se mut.
Primes i entra il enviz;
Or avoit tant les doiz gresliz
Qu'il s'en issi sanz force fere;
2048 Molt l'en sot bien li rois fors traire,
L'espee qui entre eus deus est

Souef oste, la soue i met.
De la loge s'en issi fors,
2052 Vint au destrier, saut sor le dos;
Au forestier dist qu'il s'en fuie,
Son cors trestort, si s'en conduie.
Vet s'en li rois, dormant les let.
2056 A cele foiz n'i a plus fait.
Reperiez est a sa cité.
De plusorz parz out demandé
Ou a esté et ou tant fut.
2060 Li rois lor ment, pas n'i connut
Ou il ala ne que il quist
Ne de faisance que il fist.
Mais or oiez des endormiz,
2064 Que li rois out el bois gerpiz.
Avis estoit a la roïne
Qu'ele ert en une grant gaudine,
Dedenz un riche pavellon :
2068 A li venoient dui lion,
Qui la voloient devorer;
El lor voloit merci crïer,
Mais li lion, destroiz de fain,
2072 Chascun la prenoit par la main.
De l'esfroi que Iseut en a
Geta un cri, si s'esvella.
Li gant paré du blanc hermine
2076 Li sont choiet sor la poitrine.
Tristran, du cri qu'il ot, s'esvelle,
Tote la face avoit vermelle.
Esfreez s'est, saut sus ses piez,
2080 L'espee prent com home iriez,
Regarde el brant, l'osche ne voit :
Vit le pont d'or qui sus estoit,
Connut que c'est l'espee au roi.
2084 La roïne vit en son doi
L'anel que li avoit doné,
Le suen revit du dei osté.
Ele cria : "Sire, merci !"
2088 Li rois nos a trovez ici."
Il li respont : "Dame, c'est voirs.
Or nos covient gerpir Morrois,
Qar molt li par somes mesfait.
2092 M'espee a, la soue me lait :
Bien nos peüst avoir ocis.
- Sire, voire, ce m'est avis.
- Bele, or n'i a fors du fuïr.
2096 Il nos laissa por nos traïr :

Seus ert, si est alé por gent,
Prendre nos quide, voirement.
Dame, fuion nos en vers Gales.
2100 Li sanc me fuit". Tot devient pales.
Atant es vos lor escuier,
Qui s'en venoit o le destrier.
Vit son seignor pales estoit,
2104 Demande li que il avoit.
"Par foi, mestre, Marc li gentis
Nos a trovez ci endormis;
S'espee lait, la moie en porte :
2108 Felonie criem qu'il anorte.
Du doi Yseut l'anel, le buen,
En a porté, si lait le suen :
Par cest change poon parçoivre,
2112 Mestre, que il nos veut deçoivre;
Quar il ert seus, si nos trova,
Poor li prist, si s'en torna.
Por gent s'en est alé arrire,
2116 Dont il a trop et baude et fire.
Ses amerra, destruire veut
Et moi et la roïne Yseut;
Voiant le pueple, nos veut prendre,
2120 Faire ardoir et venter la cendre.
Fuion, n'avon que demorer."
N'avet en eus que demorer.
S'il ont poor, n'en püent mais :
2124 Li rois sevent fel et engrés.
Torné s'en sont bone aleüre,
Li roi doutent, por l'aventure.
Morrois trespasent, si s'en vont,
2128 Grans jornees par poor font,
Droit vers Gales s'en sont alé.
Molt les avra amors pené :
Trois anz plainiers sofrurent peine,
2132 Lor char pali et devint vaine.
Seignors, du vin de qoi il burent
Avez oi, por qoi il furent
En si grant paine lonctens mis;
2136 Mais ne savez, ce m'est avis,
A combien fu determinez
Li lovendrins, li vin herbez :
La mere Yseut, qui le bolli,
2140 A trois anz d'amistié le fist.
Por Marc le fist et por sa fille :
Autre en pruva, qui s'en essille.
Tant con durerent li troi an,

2144 Out li vins si soupris Tristan
 Et la roïne ensemble o lui
 Que chascun disoit : "Los m'en fui."
 L'endemain de la saint Jehan
 2148 Aconpli furent li troi an
 Que cil vin fu determinez.
 Tristan fu de son lit levez,
 Iseut remest en sa fullie.
 2152 Tristan, sachiez, une doitie
 A un cerf traist, qu'il out visé,
 Par les flans l'a outrebersé.
 Fuit s'en li cerf, Tristan l'aqueut;
 2156 Que soirs fu plains tant le porseut.
 La ou il cort après la beste,
 L'ore revient, et il s'areste,
 Qu'il ot beü le lovendrant.
 2160 A lui seus senpres se repent :
 "Ha ! Dex, fait il, tant ai travail !
 Trois anz a hui, que riens n'i fal,
 Onques ne me falli pus paine
 2164 Ne a foirié n'en sorsemaine.
 Oublié ai chevalerie,
 A seure cort et baronie.
 Ge sui essillié du païs,
 2168 Tot m'est failli et vair et gris,
 Ne sui a cort a chevaliers.
 Dex ! tant m'amast mes oncles chiers,
 Se tant ne fuse a lui mesfez !
 2172 Ha ! Dex, tant foiblement me vet !
 Or deüse estre a cort a roi,
 Et cent danzeaus avoques moi,
 Qui servisent por armes prendre
 2176 Et a moi lor servise rendre.
 Aler deüse en autre terre
 Soudoier et soudees querre.
 Et poise moi de la roïne,
 2180 Qui je doins por cortine.
 En bois est, et si peüst estre
 En beles chanbres, o son estre,
 Portendues de dras de soie.
 2184 Por moi a prise male voie.
 A Deu, qui est sire du mont,
 Cri ge merci, que il me donst
 Itel corage que je lais
 2188 A mon oncle sa feme en pais.
 A Deu vo je que jel feroie
 Molt volentiers, se je pooie,

Si que Yseut fust acordee
2192 O le roi Marc, qui'st esposee,
Las ! si qel virent maint riche ome,
Au fuer q'en dit la loi de Rome."
Tristran s'apuie sor son arc,
2196 Sovent regrete le roi Marc,
Son oncle, qui a fait tel tort,
Sa feme mise a tel descort.
Tristran au soir se dementot :
2200 Oiez d'Iseut con li estoit !
Sovent disoit : "Lasse, dolente,
Porquoi eüstes vos jovente ?
En bois estes com autre serve,
2204 Petit trovez qui ci vos serve.
Je suis roïne, mais le non
En ai perdu par la poison
Que nos beümes en la mer.
2208 Ce fist Brengain, qu'i dut garder :
Lasse ! si male garde en fist !
El n'en pout mais, quar j'ai trop pris.
Les damoiseles des anors,
2212 Les filles as frans vavasors
Deüse ensemble o moi tenir
En mes chanbres, por moi servir,
Et les deüse marier
2216 Et as seignors por bien doner.
Amis Tristran, en grant error
Nos mist qui le boivre d'amor
Nos aporta ensemble a boivre,
2220 Mex ne nos pout il pas deçoivre."
Tristran li dist : "Roïne gente,
En mal usons nostre jovente.
Bele amie, se je peüse,
2224 Par conseil que je en eüse,
Faire au roi Marc acordement,
Qu'il pardonast son mautalent
Et qu'il preïst nostre escondit,
2228 C'onques nul jor, n'en fait n'en dit,
N'oi o vos point de drüerie
Qui li tornast a vilanie,
N'a chevalier en son roiaume,
2232 Ne de Lidan tresque en Dureaume,
S'il voloit dire que amor
Eüse o vos por deshonor,
Ne m'en trovast en chanp, armé.
2236 Et s'il avoit en volenté,
Quant vos avriëz deresnie,

Qu'il me soufrist de sa mesnie,
Gel serviroie a grant honor,
2240 Conme mon oncle et mon seignor :
N'avroit soudoier en sa terre
Qui miex le servist de sa gerre.
Et s'il estoit a son plesir
2244 Vos a prendre et moi de gerpir,
Qu'il n'eüst soin de mon servise,
Ge m'en iroie au roi de Frise,
Ou m'en passeroie en Bretaigne
2248 O Governal, sanz plus conpaigne.
Roïne franche, ou que je soie,
Vostre toz jorz me clameroie.
Ne vosise la departie,
2252 S'estre peüst la conpaignie,
Ne fust, bele, la grant soufraite
Que vos souffrez et avez faite
Toz dis, por moi, par desertine.
2256 Por moi perdez non de roïne.
Estre peüses a anor
En tes chanbres, o ton seignor,
Ne fust, dame, li vins herbez
2260 Qui a la mer nos fu donnez.
Yseut, franche, gente façon,
Conselle moi que nos feron.
- Sire, Jesu soit graciez,
2264 Qant degerpir volez pechiez !
Amis, membre vos de l'ermite
Ogrin, qui de la loi escrite
Nos preecha et tant nos dist,
2268 Quant tornastes a son abit,
Qui est el chief de cel boschage !
Beaus amis douz, se ja corage
Vos ert venuz de repentir,
2272 Or ne peüst mex avenir.
Sire, corons a lui ariere.
De ce sui tote fianciere :
Consel nos doroit honorable,
2276 Par qoi a joie pardurable
Porron ancore bien venir."
Tristran l'entent, fist un sospir
Et dist : "Roïne de parage,
2280 Tornon arire a l'ermitage
Encor enuit ou le matin.
O le conseil de maistre Ogrin,
Manderon a nostre talent
2284 Par briés sanz autre mandement.

- Amis Tristran, molt dites bien.
 Au riche roi celestien
 Puison andui crïer merci,
 2288 Qu'il ait de nos, Tristran, ami ! "
 Arrire tornent el boschage,
 Tant ont erré qu'a l'ermitage
 Vindrent ensenble li amant.
 2292 L'ermite Ogrin trovent lisant.
 Qant il les vit, bel les apele;
 Assis se sont en la chapele :
 "Gent dechacie, a con grant paine
 2296 Amors par force vos demeine !
 Conbien durra vostre folie ?
 Trop avez mené ceste vie.
 Et, queles, quar vos repentez ! "
 2300 Tristran li dist : "Or escoutez.
 Si longuement l'avon menee,
 Itel fu nostre destinee.
 Trois anz a bien, si que n'i falle,
 2304 Onques ne nos falli travalle.
 S'or poions conseil trover
 De la roïne racorder,
 Je ne querrai ja plus nul jor
 2308 Estre o le roi Marc a seignor;
 Ainz m'en irai ançois un mois
 En Bretagne ou en Loenois.
 Et se mes oncles veut sofrir
 2312 Moi a sa cort por lui servir,
 Gel servirai si con je doi.
 Sire, mon oncle est riche roi

 2316 Le mellor conseil nos donnez,
 Por Deu, sire, de ce qu'oez,
 Et nos feron vos volentez."
 Seignors, oiez de la roïne :
 2320 As piez l'ermite chiet encline,
 De lui proier point ne se faint
 Qu'il les acort au roi, si plaint :
 "Qar ja corage de folie
 2324 Nen avrai je jor de ma vie.
 Ge ne di pas, a vostre entente,
 Que de Tristran jor me repente,
 Que je ne l'aim de bone amor
 2328 Et com amis, sanz desanor :
 De la comune de mon cors
 Et je du suen somes tuit fors."
 L'ermites l'ot parler, si plore,

2332 De ce q'il ot Deu en aoure :
"Ha ! Dex, beaus rois omnipotent,
Graces, par mon buen cuer, vos rent,
Qui vivre tant m'avez laisiez
2336 Que ces deus genz de lor pechiez
A moi en vindrent conseil prendre.
Granz grez vos en puise je rendre !
Ge jur ma creance et ma loi,
2340 Buen conseil averez de moi.
Tristran, entent moi un petit
(Ci es venuz a mon habit),
Et vos, roïne, a ma parole
2344 Entendez, ne soiez pas fole.
Qant home et feme font pechié,
S'anz se sont pris et sont quitié
Et s'aus viennent a penitance
2348 Et aient bone repentance,
Dex lor pardone lor mesfait,
Tant ne seroit orible et lait.
Tristran, roïne, or escoutez
2352 Un petitet, si m'entendez.
Por honte oster et mal covrir
Doit on un poi par bel mentir.
Qant vos conseil m'avez requis,
2356 Gel vos dorrai sanz terme mis.
En parchemin prendrai un brief :
Saluz avra el premier chief.
A Lancien le trametez,
2360 Le roi par bien salu mandez
En bois estes o la roïne,
Mais, s'il voloit de lui saisine
Et pardonast son mautalent,
2364 Vos feriez por lui itant
Vos en iriez a sa cort;
N'i avroit fort, sage ne lort,
S'il veut dire qu'en vilanie
2368 Eüsiez prise drüerie,
Si vos face li rois Marc pendre,
Se vos ne vos poez defendre.
Tristran, por ce t'os bien loer,
2372 Que ja n'i troveras ton per
Qui gage doinst encontre toi.
Icest conseil te doin par foi.
Ce ne puet il metre en descort :
2376 Qant il vos vout livrer a mort
Et en feu ardoir, par le nain
(Cortois le virent et vilain),

Il ne voloit escouter plait.
2380 Qant Dex vos an ot merci fait
Que d'iluec fustes eschapez,
Si com il est oï assez,
Que, se ne fust la Deu vigor,
2384 Destruit fusiez a deshonor
(Tel saut feïstes qu'il n'a home
De Costentin entresqu'a Rome,
Se il le voit, n'en ait hisdor),
2388 Iluec fuïstes par poor.
Vos rescosistes la roïne,
S'avez esté pus en gaudine.
De sa terre vos l'amenastes,
2392 Par mariage li donastes.
Tot ce fu fait, il le set bien;
Nocie fu a Lencien.
Mal vos estoit lié a fallir,
2396 O lié vosistes mex fuïr.
S'il veut prendre vostre escondit
Si qel verront grant et petit,
Vos li offrez a sa cort faire.
2400 Et se lui venoit a viaire,
Qant vos serez de lui loiaus
Au loement de vos vasaus,
Preïst sa feme la cortoise.
2404 Et se savez que lui n'en poise,
O lui serez ses soudoiers,
Servirez le molt volentiers.
Et s'il ne veut vostre servise,
2408 Vos passerez la mer de Frise,
Iroiz servir un autre roi.
Tex ert li brief. - Et je l'otroi.
Tant ait plus mis, beau sire Ogrin,
2412 Vostre merci, el parchemin,
Que je ne m'os en lui fier :
De moi a fait un ban crier.
Mais je li prié, com a seignor
2416 Que je molt aim par bone amor,
Un autre brief reface faire,
S'i face escrire tot son plaire;
A la Croiz Roge, anmi la lande,
2420 Pende le brief, si le conmande.
Ne li os mander ou je sui,
Ge criem qu'il ne me face ennui.
Ge crerai bien, quant je l'avrai,
2424 Le brief : quant qu'il voudra ferai.
Maistre, mon brief set seelé !

En la queue escriroiz : Vale !
 A ceste foiz je n'i sai plus."
 2428 Ogrins l'ermite lieve sus,
 Pene et enque et parchemin prist,
 Totes ces paroles i mist.
 Qant il out fait, prist un anel,
 2432 La pierre passot el seel.
 Seelé est, Tristran le tent,
 Il le reçut molt bonement.
 "Quil portera ?" dist li hermites.
 2436 - Gel porterai. - Tristran, nu dites.
 - Certes, sire, si ferai bien,
 Bien sai l'estre de Lancien.
 Beau sire Ogrin, vostre merci,
 2440 La roïne remaindra ci;
 Et anevois, en tens oscur,
 Qant li rois dormira seür,
 Ge monterai sor mon destrier,
 2444 O moi merrai mon escuier.
 Defors la vile a un pendant :
 La decendrai, s'irai avant.
 Mon cheval gardera mon mestre,
 2448 Mellor ne vit ne lais ne prestre."
 Anuit, après solel couchier,
 Qant li tens prist a espoisier,
 Tristran s'en torne avoc son mestre.
 2452 Bien sot tot le païs et l'estre.
 A Lancien, a la cité,
 En sont venu, tant ont erré.
 Il decent jus, entre en la vile.
 2456 Les gaites cornent a merveille.
 Par le fossé dedenz avale
 Et vint errant tresque en la sale.
 Molt par est mis Tristran en fort.
 2460 A la fenestre ou li rois dort
 En est venu, souef l'apele,
 N'avoit son de criër harele.
 Li rois s'esvelle et dit après :
 2464 "Qui es, qui a tel eure ves ?
 As tu besoin ? Di moi ton non.
 - Sire, Tristran m'apele l'on.
 Un brief aport, sil met ci jus
 2468 El fenestrier de cest enclus.
 Longuement n'os a vos parler,
 Le brief vos lais, n'os plus ester."
 Tristran s'en torne, li rois saut,
 2472 Par trois foiz l'apela en haut :

"Por Deu, beaus niés, ton oncle atent ! "

Li rois le brief a sa main prent.
Tristran s'en vet, plus n'i remaint,
2476 De soi conduire ne se faint,
Vient a son mestre, qui l'atent,
El destrier saut legierement.

Governal dist : "Fol, quar exploites !

2480 Alon nos en les destoletes ! "

Tant ont erré par le boschage
Q'au jor vindrent a l'ermitage.
Enz sont entré. Ogrins prioit

2484 Au roi celestre quant qu'il pot

Tristran defende d'enconbrier

Et Governal, son escuier.

Qant il le vit, es le vos lié :

2488 Son criator a gracié.

D'Iseut n'estuet pas demander

S'ele out poor d'eus encontrer.

Ainz, pus li soir qu'il en issirent

2492 Tresque l'ermite et el les virent,

N'out les eulz essuiez de lermes :

Molt par li senbla lons cis termes.

Qant el le vit venir, lor prie ...

2496 Qu'il i fist, ne fu pas parole.

"Amis, di moi, se Dex t'anort,

Fus tu donc pus a la roi cort ?"

Tristran lor a tot reconté,

2500 Comment il fu a la cité

Et comment o le roi parla,

Coment li rois rapela,

Et du briés que il a gerpi,

2504 Et con li rois trova l'escrit.

"Dex ! dist Ogrins, graces te rent.

Tristran, sachiez, asez briment

Orez noveles du ro Marc."

2508 Tristran decent, met jus son arc.

Or sejornent a l'ermitage,

Li rois esvelle son barnage.

Primes manda le chapelain,

2512 Le brief li tent qu'a en la main.

Cil fraint la cire et lut le brief.

Li roi choisi el premier chief,

A qui Tristran mandoit saluz.

2516 Les moz a tost toz conneüz,

Au roi a dit le mandement.

Li rois l'escoute bonement;

A grant merveille s'en esjot,

2520 Qar sa feme forment amot.
 Li rois esvelle ses barons,
 Les plus proisiez mande par nons;
 Et qant il furent tuit venu,
 2524 Li rois parla, il sont teü :
 "Seignors, un brief m'est ci tramis.
 Rois sui sor vos, vos mi marchis.
 Li briés soit liez et soit oïz;
 2528 Et qant liz sera li escriz,
 Conselliez m'en, jel vos requier.
 Vos m'en devez bien consellier."
 Dinas s'en est levé premierz,
 B2532 Dist a ses pers : "Seignors, oiez !
 S'or oiez que ne die bien,
 Ne m'en creez de nule rien.
 Qui mex savra dire, si die,
 2536 Face le bien, lest la folie.
 Li brief nos est ici tramis
 Nos ne savon de qel país :
 Soit liz li briés premierement;
 2540 Et pus, solonc le mandement,
 Qui buen conseil savra doner,
 Sel nos doinst buen. Nel quier celer :
 Qui son droit seignor mesconselle
 2544 Ne puet faire greignor merveille."
 Au roi dient Corneualois :
 "Dinas a dit trop que cortois.
 Dan chapelain, lisiez le brief,
 2548 Oiant nos toz, de chief en chief.
 Levez s'en est li chapelains,
 Le brief deslie o ses deus mains,
 En piez estut devant le roi :
 2552 "Or escoutez, entendez moi.
 Tristan, li niés nostre seignor,
 Saluz mande prime et amor
 Au roi et a tot son barnage :
 2556 "Rois, tu sez bien le mariage
 De la fille le roi d'Irlande.
 Par mer en fui jusqu'en Horlande,
 Par ma proece la conquis,
 2560 Le grant serpent cresté ocis,
 Par qoi ele me fu donee.
 Amenai la en ta contree.
 Rois, tu la preïs a mollier,
 2564 Si que virent ti chevalier.
 N'eüs gaires o li esté,
 Quant losengier en ton reigné

Te firent acroire mençonge.
 2568 Ge sui tot prest que gage en donge,
 Qui li voudroit blasma lever,
 Lié alegier contre mon per,
 Beau sire, a pié ou a cheval
 2572 (Chascuns ait armes et cheval !)
 Qu'onques amor nen out vers moi,
 Ne je vers lui, par nul desroi.
 Se je ne l'en puis alegier
 2576 Et en ta cort moi deraisnier,
 Adonc me fai devant ton ost
 N'i a baron que je t'en ost.
 N'i a baron, por moi laisier,
 2580 Ne me face ardrë, ou jugier.
 Voz savez bien, beaus oncles, sire,
 Nos vosistes ardoir en ire;
 Mais a Deu en prist grant pitié,
 2584 S'en aorames Damledé.
 La roïne par aventure
 En eschapa. Ce fu droiture,
 Se Dex me saut; quar a grant tort
 2588 Li voliez doner la mort.
 G'en eschapai, si fis un saut
 Contreval un rochier molt haut.
 Lors fu donnee la roïne
 2592 As malades en decepline.
 Ge l'en portai, si li toli,
 Puis ai toz tens o li fuï.
 Ne li devoie pas fallir,
 2596 Qant a tort dut por moi morir.
 Puis ai esté o lié par bos,
 Que je n'estoie pas tant os
 Que je m'osase an plain mostrer.
 2600
 A prendre nos et a vos rendre.
 Feïsiez nos ardoir ou pendre :
 Por ce nos estovoit fuïr.
 2604 Mais, s'or estoit vostre plesir
 A prendre Yseut o le cler vis,
 N'avroit baron en cest païs
 Plus vos servist que je feroie.
 2608 Se l'uen vos met en autre voie,
 Que ne vuelliez le mien servise,
 Ge m'en irrai au roi de Frise;
 Jamais n'oras de moi parler,
 2612 Passerai m'en outre la mer.
 De ce q'oiez, roi, pren conseil.

Ne puis mes souffrir tel trepel :
 Ou je m'acorderai a toi,
 2616 Ou g'en merrai la fille au roi
 En Irlandë, ou je la pris.
 Roïne ert de son païs."
 Li chapelains a au roi dit :
 2620 "Sire, n'a plus en cest escrit."
 Li baron oient la demande,
 Que por la fille au roi d'Irlande
 Offre Tristan vers eus bataille.
 2624 N'i a baron de Cornoualle
 Ne die : "Rois, ta feme pren.
 Onques cil n'orent nul jor sen
 Qui ce distrent de la roïne,
 2628 Dont la parole est ci oïe.
 Ne te sai pas conseil doner
 Tristan remaigne deça mer.
 Au riche roi aut, en Gavoie,
 2632 A qui li roiz escoz gerroie.
 Si se porra la contenir,
 Et tant porrez de lui oïr,
 Vos manderez por lui, qu'il vienge.
 2636 Ne savon el quel voie tienge.
 Mandez par brief que la roïne
 Vos ameint ci a brief termine."
 Li rois son chapelain apele :
 2640 "Soit fait cist brief o main isnele.
 Oï avez que i metroiz.
 Hastez le brief : molt sui destroiz,
 Molt a ne vi Yseut la gente ;
 2644 Trop a mal trait en sa jovente.
 Et quant li brief ert seelez,
 A la Croiz Roge le pendez;
 Ancor enuit i soit penduz.
 2648 Escrivez i par moi saluz."
 Quant l'ot li chapelain escrit,
 A la Croiz Roge le pendit.
 Tristan ne dormi pas la nuit.
 2652 Ainz que venist la mie nuit,
 La Blanche Lande out traversee,
 La chartre porte seelee.
 Bien sout l'estre de Cornoalle,
 2656 Vient a Ogrin, il la li balle.
 Li hermite la chartre a prise,
 Lut les letres, vit la franchise
 Du roi, qui pardonne a Yseut
 2660 Son mautalent, et que il veut

Repenre la tant bonement;
 Vit le terme d'acordement.
 Ja parlera si com il doit
 2664 Et con li rois qui a Deu croit :
 "Tristran, quel joie t'est creüe !
 Ta parole est tost entendue,
 Que li rois la roïne prent.
 2668 Loé li ont tote sa gent;
 Mais ne li osent pas loer
 Toi retenir a soudeier,
 Mais va servir en autre terre
 2672 Un roi a qui on face gerre,
 Un an ou deus. Se li rois veut,
 Revien a lui et a Yseut.
 D'ui en tierz jor, sanz nul deçoivre,
 2676 Est li rois prest de lié recevoir.
 Devant le Gué Aventuros
 Est li plez mis de vos et d'eus :
 La li rendroiz, iluec ert prise.
 2680 Cist briés noient plus ne devise.
 - Dex ! dist Tristran, quel departie !
 Molt est dolenz qui pert s'amie.
 Faire l'estuet, por la soufrete
 2684 Que vos avez por moi fort trete :
 N'avez mestier de plus souffrir.
 Qant ce vendra au departir,
 Ge vos dorrai ma drüerie,
 2688 Vos moi la vostre, bele amie.
 Ja ne serai en cele terre
 Que ja me tienge pais ne gerre
 Que mesage ne vos envoi.
 2692 Bele amie, remandez moi
 De tot en tot vostre plesir."
 Iseut parla o grant sospir :
 "Tristran, entent un petitet :
 2696 Husdent me lesse, ton brachet.
 Ainz berseret a veneor
 N'ert gardé e a tel honor
 Con cist sera, beaus douz amis.
 2700 Qant gel verrai, ce m'est avis,
 Memberra moi de vos sovent.
 Ja n'avrai si le cuer dolent,
 Se je le voi, ne soit lie.
 2704 Ainz, puis que la loi fu jugie,
 Ne fu beste si herbergie
 Ne en si riche lit couchie.
 Amis Tristran, j'ai un anel,

2708 Un jasje vert a un seel.
 Beau sire, por l'amor de moi,
 Portez l'anel en vostre doi;
 Et s'il vos vient, sire, a corage
 2712 Que me mandez rien par mesage,
 Tant vos dirai, ce sachiez bien,
 Certes, je n'en croiroie rien,
 Se cest anel, sire, ne voi.
 2716 Mais, por defense de nul roi,
 Se voi l'anel, ne lairai mie,
 Ou soit savoir ou soit folie,
 Ne face con que il dira,
 2720 Qui cest anel m'aportera,
 Por ce qu'il soit a nostre anor :
 Je vos pramet par fine amor.
 Amis, dorrez me vos tel don,
 2724 Husdant le baut, par le landon ?
 Et il respont : "La moie amie,
 Husdent vos doins par drüerie.
 - Sire, c'est la vostre merci.
 2728 Qant du brachet m'avez seisi,
 Tenez l'anel, de gerredon."
 De son doi l'oste, met u son.
 Tristran en bese la roïne,
 2732 Et ele lui, par la saisine.
 Li hermites en vet au Mont,
 Por les richeces qui la sont.
 Aprés achate ver et gris,
 2736 Dras de soië et porpre bis,
 Escarlates et blanc chainsil,
 Asez plus blanc que flor de lil,
 Et palefroi souef anblant,
 2740 Bien atornez d'or flanboiant.
 Ogrins, l'ermite tant l'achate
 Et tant acroit et tant barate
 Pailles, vairs et gris et hermine
 2744 Que richement vest la roïne.
 Par Cornoualle fait huchier
 Li rois s'acorde a sa mollier :
 "Devant le Gué Aventuros
 2748 Iert pris acordement de nos."
 Oï en ont par tot la fame;
 N'i remest chevalier ne dame
 Qui ne vienge a cel'asemblee.
 2752 La roïne ont molt desirree :
 Amee estoit de tote gent,
 Fors des felons que Dex cravent !

Tuit quatre en orent tels soudees :
2756 Li dui en furent mort d'espees,
Li tierz d'une seete ocis;
A duel morurent el païs.
Li forestier quis encusa
2760 Mort crüeile n'en refusa;
Quar Perinis, li franc, li blois,
L'ocist puis d'un gibet el bois.
Dex les venga de toz ces quatre,
2764 Qui vout le fier orguel abatre.
Seignors, au jor du parlement
Fu li rois Marc o molt grant gent.
La out tendu maint pavellon
2768 Et mainte tente de baron :
Loin ont porpris la praerie.
Tristran chevauchë o s'amie,
Tristran chevauche et voit le merc.
2772 Souz son bliaut ot son hauberc;
Quar grant poor avoit de soi,
Por ce qu'il out mesfait au roi.
Choisi les tentes par la pree,
2776 Conut li roi et l'asemblee.
Iseut apele bonement :
"Dame, voz retenez Hudent.
Pri vos, por Deu, que le gardez;
2780 S'onques l'amastes, donc l'amez.
Vez la le roi, vostre seignor,
O lui li home de s'onor.
Nos ne porron mais longuement
2784 Aler nos deus a parlement.
Je vois venir ces chevaliers
Et le roi et ses soudoiers,
Dame, qui viennent contre nos.
2788 Por Deu, le riche glorios,
Se je vos mant aucune chose,
Hastivement ou a grant pose,
Dame, faites mes volentez.
2792 - Amis Tristran, or m'escoutez.
Par cele foi que je vos doi,
Se cel anel de vostre doi
Ne m'envoiez, si que jel voie,
2796 Rien qu'il deïst ge ne croiroie.
Mais, des que reverrai l'anel,
Ne tor ne mur ne fort chastel
Ne me tendra ne face errant
2800 Le mandement de mon amant,
Solonc m'enor et loiauté

Et je sace soit vostre gré.
 - Dame, fait il, Dex gré te sace ! "
 2804 Vers soi l'atrait, des braz l'enbrace.
 Yseut parla, qui n'ert pas fole :
 "Amis, entent a ma parole.
 - Or me fai donc bien a entendre.
 2808 - Tu me conduiz, si me veuz rendre
 Au roi, par le conseil Ogrin,
 L'ermite, qui ait bone fin."
 Por Deu vos pri, beaus douz amis,
 2812 Que ne partez de cest païs
 Tant qos saciez comment li rois
 Sera vers moi, iriez ou lois.
 Gel prié, qui sui ta chiere drue,
 2816 Qant li rois m'avra retenue,
 Que chiés Orri le forestier
 T'alles la nuit la herbergier.
 Por moi sejourner ne t'ennuit !
 2820 Nos i geümes mainte nuit,
 En nostre lit que nos fist faire ...
 Li trois qui ierent de moleste
 Mal troveront en la parfin :
 2824 Li cors giront el bois, sovin,
 Beau chiers amis, et g'en ai dote :
 Enfer ovre, qui les trangle !
 Ges dote, quar il sont molt felon.
 2828 El buen celier, soz le boron,
 Seras entrez, li miens amis.
 Manderai toi par Perinis
 Les noveles de la roi cort.
 2832 Li miens amis, que Dex t'enort !
 Ne t'ennuit pas la herbergier !
 Sovent verrez mon mesagier :
 Manderai toi de ci mon estre
 2836 Par mon vaslet et a ton mestre...
 - Non fera il, ma chiere amie.
 Qui vos reprovera folie
 Gart soi de moi con d'anemi !
 2840 - Sire, dist Yseut, grant merci !
 Or sui je molt boneüree :
 A grant fin m'avez asenee."
 Tant sont alé et cil venu
 2844 Qu'il s'entredient lor salu.
 Li rois venoit molt fierement
 Le trait d'un arc devant sa gent;
 O lui Dinas, qui, de Dinan.
 2848 Par la reigne tenoit Tristan

La roïne, qu'i conduioit.
 La, salua si com il doit :
 "Rois, ge te rent Yseut, la gente :
 2852 Hon ne fist mais plus riche rente.
 Ci voi les homes de ta terre
 Et, oiant eus, te vuel requerre
 Que me sueffres a esligier
 2856 Et en ta cort moi deraisnier
 C'onques o lié n'oi drüerie,
 Ne ele o moi, jor de ma vie.
 Acroire t'a l'en fait mençonge;
 2860 Mais, se Dex joie et bien me donge.
 Onques ne firent jugement.
 Combatre a pié ou autrement
 Dedenz ta cort, se ge t'en sueffre.
 2864 Se sui damnez, si m'art en soffre.
 Et, se je m'en pus faire saus,
 Qu'il n'i ait chevelu ne chaus ...
 Si me retien ovocques toi,
 2868 O m'en irai en Loenoi."
 Li rois a son nevo parole.
 Andrez, qui fu nez de Nicole,
 Li a dit : "Rois, quar le retiens,
 2872 Plus en seras doutez et criens."
 Molt en faut poi que ne l'otroie,
 Le cuer forment l'en asouploie.
 A une part le rois le trait;
 2876 La roïne ovoc Dinas let,
 Qui molt par ert voirs et loiaus
 Et d'anor faire comunax.
 O la roïne geue et gabe,
 2880 Du col li a osté la chape,
 Qui ert d'escarlata molt riche.
 Ele out vestu une tunique
 Desus un grant bliaut de soie.
 2884 De son mantel que vos diroie ?
 Ainz l'ermite, qui l'achata,
 Le riche fuer ne regreta.
 Riche ert la robe et gent le cors :
 2888 Les eulz out vers, les cheveux sors.
 Li seneschaus o lié s'envoise.
 As trois barons forment en poise :
 Mal aient il, trop sont engrés !
 2892 Ja se traïront du roi plus pres :
 "Sire, font il, a nos entent :
 Consel te doron bonement.
 La roïne a esté blasmee

2896 Et foï hors de ta contree.
 Se a ta cort resont ensemble,
 Ja dira l'en, si con nos senble,
 Que en consent lor felonie :
 2900 Poi i avra qui ce ne die.
 Lai de ta cort partir Tristran;
 Et, quant vendra jusqu'a un an,
 Que tu seras aseürez
 2904 Qu'Yseut te tienge loiautez,
 Mande Tristran qu'il vienge a toi.
 Ce te loons par bone foi."
 Li rois respont : "Que que nus die,
 2908 De vosonselz n'istrai je mie."
 Ariere en vienent li baron,
 Por le roi content sa raison.
 Quant Tristran oit n'i a porloigne,
 2912 Que li rois veut qu'il s'en esloigne,
 De la roïne congié prent;
 L'un l'autre esgarde bonement.
 La roïne fu coloree,
 2916 Vergoigne avoit por l'asemblee.
 Tristran s'en part, ce m'est avis :
 Dex ! tant cuer fist le jor pensis !
 Li rois demande ou tornera.
 2920 Qant qu'il voudra, tot li dorra;
 Molt par li a a bandon mis
 Or et argent et vair et gris.
 Tristran dist : "Rois de Cornoualle,
 2924 Ja n'en prendrai mie maalle.
 A qant que puis vois a grant joie
 Au roi riche que l'en gerroie."
 Molt out Tristran riche convoi
 2928 Des barons et de Marc le roi.
 Vers la mer vait Tristran sa voie.
 Yseut o les euz le convoie;
 Tant con de lui ot la veüe
 2932 De la place ne se remue.
 Tristran s'en vet, retorné sont
 Cil qui pose convoié l'ont.
 Dinas encor le convoiout,
 2936 Sovent le besse et li proiot
 Seürement revienge a lui.
 Entrafié se sont il dui :
 "Dinas, entent un poi a moi.
 2940 De ci m'en part, bien sez por qoi.
 Se je te mant par Govenal
 Aucune chose besoignal,

Avance la, si con tu doiz."
2944 Baisié se sont plus de set foiz.
Dinas li prie ja nel dot,
Die son buen : il fera tot.
Dit molt a bele desevee.
2948 Mais, sor sa foi aseüree,
La retendra ensenble o soi.
Non feroit, certes, por le roi.
Iluec Tristran de lui s'en torne :
2952 Au departir andui sont morne.
Dinas s'en vient après le roi,
Qui l'atendoit a un chaumoi.
Ore chevauchent li baron
2956 Vers la cité tot a bandon.
Tote la gent ist de la vile,
Et furent plus de quatre mile,
Qu'omes que femes que enfanz;
2960 Que por Yseut, que por Tristranz,
Mervellose joie menoient.
Li saint par la cité sonoient.
Qant il oient Tristran s'en vet,
2964 N'i a un sol grant duel ne fet.
D'Iseut grant joie demenoient,
De lui servir molt se penoient;
Quar, ce saciez, ainz n'i ot rue
2968 Ne fust de paile portendue :
Cil qui n'out paile mist cortine.
Par la ou aloit la roïne
Est la rue molt bien jonchie.
2972 Tot contremont, par la chaucie,
Si vont au mostier Saint Sanson.
La roïne et tuit li baron
En sont trestuit ensenble alé.
2976 Evesque, clerc, moine et abé
Encontre lié sont tuit issu,
D'aubes, de chapes revestu;
Et la roïne est descendue,
2980 D'une porpre inde fu vestue.
L'evesque l'a par la main prise,
Si l'a dedenz le mostier mise;
Tot droit la meinent a l'auter.
2984 Dinas li preuz, qui molt fu ber,
Li aporta un garnement
Qui bien valoit cent mars d'argent,
Un riche paile fait d'orfrois,
2988 Onques n'out tel ne qens ne rois;
Et la roïne Yseut l'a pris

Et, par buen cuer, sor l'autel mis.
Une chasublë en fu faite,
2992 Qui ja du tresor n'iert hors traite
Se as grans festes anvés non.
Encore est ele a Saint Sanson :
Ce dient cil qui l'ont veüe.
2996 Atant est du mostier issue.
Li rois, li prince et li contor
L'en meinent el palais hauçor.
Grant joie i ont le jor menee.
3000 Onques porte n'i fu vee :
Qui vout entrer si pout mengier,
Onc a nul n'i fist on dangier.
Molt l'ont le jor tuit honoree :
3004 Ainz le jor que fu esposee
Ne li fist hom si grant honor
Con l'on li a fait icel jor.
Le jor franchi li rois cent sers
3008 Et donna armes et haubers
A vint danzeaus qu'il adouba.
Or oiez que Tristan fera.
Tristan s'en part, fait a sa rente.
3012 Let le chemin, prent une sente;
Tant a erré voie et sentier
Qu'a la herberge au forestier
En est venu celeement.
3016 Par l'entree priveement
Le mist Orri el bel celier.
Tot li trove quant q'ot mestier.
Orris estoit mervelles frans.
3020 Senglers, lehes prenet o pans,
En ses haies grans cers et biches,
Dains et chevreus. Il n'ert pas chiches,
Molt en donet a ses serjanz.
3024 O Tristan ert la sejornanz
Priveement en souterrin.
Par Perinis, li franc meschin,
Soit Tristan noves de s'amie.
3028 Oiez des trois, que Dex maudie !
Par eus fu molt li rois malez.
Qui o Tristan estoit meslez.
Ne tarja pas un mois entier
3032 Que li rois Marc ala chacier,
Et avoc lui li traïtor.
Or escoutez que font cel jor :
En une lande, a une part,
3036 Ourent ars li vilain essart;

Li rois s'estut el bruelleiz,
De ses buens chiens oï les cris.
La sont venu li troi baron,
3040 Qui le roi mistrent a raison :
"Rois, or entent nostre parole.
Se la roïne a esté fole,
El n'en fist onques escondit.
3044 S'a vilanie vos est dit;
Et li baron de ton país
T'en ont par mainte foiz requis,
Qu'il vuelent bien s'en escondie
3048 Qu'o Tristan n'ot sa drüerie.
Escondire se doit c'on ment.
Si l'en fait faire jugement
Et envoieis l'en requier,
3052 Priveement, a ton couchier.
S'ele ne s'en veut escondire,
Lai l'en aler de ton enpire."
Li rois rogi, qui escouta :
3056 "Par Deu ! seignors Cornot, molt a
Ne finastes de lié reter.
De tel chose l'oi ci reter
Qui bien peüst remaindre atant.
3060 Dites se vos alez querant
Que la roïne aut en Irlande.
Chascun de vos que li demande ?
N'offri Tristan li a defendre ?
3064 Ainz n'en osastes armes prendre.
Par vos est il hors du país.
Or m'avez vos du tot surpris.
Lui ai chacié : or chaz ma feme ?
3068 Cent dehez ait par mié la cane
Qui me rova de lui partir !
Par saint Estiene le martir,
Vos me sorquerez, ce me poise.
3072 Quel mervelle que l'en si taise !
S'il se mesfist, il est en fort.
N'avez cure de mon deport,
O vos ne puis plus avoir pes.
3076 Par saint Tresmor de Caharés,
Ge vos ferai un geu parti :
Ainz ne verroiz passé marsdi
(Hui est lundi), si le verrez."
3080 Li rois les a si esfrees
Qu'il n'i a el fors prengent fuie.
Li rois Marc dist : "Dex vos destrüie,
Qui si alez querant ma honte !

3084 Por noient, certes, ne vos monte :
 Ge ferai le baron venir
 Que vos avïez fait fuïr."
 Quant il voient le roi marri,
 3088 En la lande, sor un larri,
 Sont descendu tuit troi a pié,
 Li rois lessent el chanp, irié.
 Entre eus diënt : "Que porron faire ?
 3092 Li rois Marc est trop deputaire;
 Bien tost mandera son neveu,
 Ja n'i tendra ne fei ne veu.
 S'il ça revient, de nos est fins :
 3096 Ja en forest ne en chemin
 Ne trovera nul de nos trois
 Le sanc n'en traie du cors, frois.
 Dison le roi or avra pes,
 3100 N'en parleron a lui jamés."
 Enmié l'essart li rois s'estot.
 La sont venu; tost les destot,
 De lor parole n'a mes cure;
 3104 La loi qu'il tient de Deu, en jure
 Tot souavet entre ses denz :
 Mar fu jostez cist parlemenz.
 S'il eüst or la force o soi,
 3108 La fusent pris, ce dit, tuit troi.
 "Sire, font il, entendez nos :
 Marriz estes et coroços
 Por ce que nos dison t'anor.
 3112 L'en devroit par droit son seignor
 Consellier : tu nos sez mal gré.
 Mal ait quant qu'a soz son baudré
 (Ja mar o toi s'en marrira)
 3116 Cil qui te het ! Cil s'en ira;
 Mais nos, qui somes ti feel,
 Te donions loial conseil.
 Quant ne nos croiz, fai ton plaisir :
 3120 Assez nos en orras taisir.
 Icest mal talent nos pardonne."
 Li rois escoute, mot ne sone,
 Sor son arçon s'est acoutez,
 3124 Ne s'est vers eus noient tornez :
 "Seignors, molt a encor petit
 Que vos oïstes l'escondit
 Que mes niés fist de ma mollier :
 3128 Ne vosistes escu ballier.
 Querant alez a terre pié.
 La meslee des or vos vié.

Or gerpisiez tote ma terre.
 3132 Par saint André, que l'en vet querre
 Outre la mer, jusque en Escoce,
 Mis m'en avez el cuer la boce,
 Qui n'en istra jusqu'a un an :
 3136 G'en ai por vos chacié Tristan."
 Devant lui vienent li felon,
 Godoïnë et Guenelon
 Et Danalain que fu molt feus;
 3140 Li troi ont aresnié entre eus,
 Mais n'i porent plai encontrer :
 Vet s'en li rois sanz plus ester.
 Cil s'en partent du roi par mal.
 3144 Forz chasteaus ont, bien clos de pal,
 Soiant sor roche, sor haut pui;
 A lor seignor feront ennui,
 Se la chose n'est amende.
 3148 Li rois n'a pas fait longe estee,
 N'atendi chien ne veneor;
 A Tintajol, devant sa tor,
 Est decendu, dedenz s'en entre :
 3152 (Nus ne set ne ne voit son estre)
 Es chanbres entre, çaint'espee.
 Yseut s'est contre lui levee,
 Encontre vient, s'espee a prise,
 3156 Pus est as piez le roi asise.
 Prist l'a la main, si l'en leva;
 La roïne li enclina,
 Amont le regarde, a la chiere,
 3160 Molt la vit et cruel et fiere,
 Aperçut soi qu'il ert marriz :
 Venuz s'en est aeschariz.
 "Lasse, fait ele, mes amis
 3164 Est trovez, mes sires l'a pris ! "
 Souef le dit entre ses denz.
 Li sanz de li ne fu si loinz
 Qu'il ne li set monté el vis,
 3168 Li cuer el ventre li froidist;
 Devant le roi choï enverse,
 Pame soi, sa color a perse...
 Q'entre ses braz l'en a levee,
 3172 Besie l'a et acolee;
 Pensa que mal l'eüst ferue.
 Quant de pasmer fu revenue :
 "Ma chiere amie, que avez ?
 3176 - Sire, poor. - Ne vus tamez."
 Qant ele l'ot qui l'aseüre,

Sa color vient, si aseüre;
 Adonc li rest asouagié.
 3180 Molt bel a le roi aresnié :
 "Sire, ge voi a ta color,
 Fait t'ont marri ti veneor.
 Ne te doinz ja marrir de chace."
 3184 Li rois l'entent, rist, si l'enbrace,
 E li a fait li rois : "Amie,
 J'ai trois felons, d'ancesorie,
 Qui heent mon amendement;
 3188 Mais se encore nes en desment,
 Que nes enchaz fors de ma terre,
 Li fel ne criement mais ma gerre.
 Il m'ont asez adesentu,
 3192 Et je lor ai trop consentu :
 N'i a mais rien del covertir.
 Par lor parler, par lor mentir,
 Ai mon nevo de moi chacié.
 3196 N'ai mais cure de lor marchié,
 Prochainement s'en revendra,
 Des trois felons me vengera :
 Par lui seront encor pendu."
 3200 La roïne l'a entendu;
 Ja parlast haut, mais ele n'ose;
 El fu sage, si se repose
 Et dist : "Dex i a fait vertuz,
 3204 Qant mes sires s'est irascuz
 Vers ceus par qui blasme ert levé.
 Deu pri qu'il soient vergondé."
 Souef le dit, que nus ne l'ot.
 3208 La bele Yseut, qui parler sot,
 Tot simplement a dit au roi :
 "Sire, quel mal ont dit de moi ?
 Chascun puet dire ce qu'il pense.
 3212 Fors vos, ge n'ai nule defense :
 Por ce vont il querant mon mal.
 De Deu le pere esperital,
 Aient il male maudiçon !
 3216 Tantes foiz m'ont mis en frichon !
 - Dame, fait li rois, or m'entent :
 Parti s'en sont par mautalent
 Trois de mes plus proisieuz barons.
 3220 - Sire, porquoi ? Par quels raisons ?
 - Blasmer te font. - Sire, porquoi ?
 - Gel te dirai, dit li roi :
 N'as fait de Tristan escondit. -
 3224 Se je l'en faz ? - Et il m'ont dit ...

Qu'il le m'ont dit. - Ge prest'en sui.
 - Qant le feras ? Ancor ancui ?
 - Brif terme i met. - Asez est loncs.
 3228 - Sire, por Deu et por ses nons,
 Entent a moi, si me conselle.
 Que puet ce estre ? Quel mervelle
 Qu'il ne me lesent an pes eure !
 3232 Se Damledeu mon cors seceure,
 Escondit mais ne lor ferai,
 Fors un que je deviserai.
 Se lor faisoie soirement,
 3236 Sire, a ta cort, voiant ta gent,
 Jusqu'a tierz jor me rediroient
 Q'autre escondit avoir voudroient.
 Rois, n'ai en cest païs parent
 3240 Qui por le mien destraction
 En feïst gerre ne revel.
 Mais de ce me seret molt bel.
 De lor rebeche n'ai mes cure.
 3244 Se il vuelent avoir ma jure
 Ou s'il volent loi de juïse,
 Ja n'en voudront si roide guise
 (Metent le terme) que ne face.
 3248 A terme avrai en mié la place
 Li roi Artus et sa mesnie.
 Se devant lui sui alegie,
 Qui me voudroit après sordire,
 3252 Cil me voudroient escondire,
 Qui avront veü ma deraisne,
 Vers un Cornot ou vers un Saisne.
 Por ce m'est bel que cil i soient
 3256 Et mon deresne a lor eulz voient.
 Se en place est Artus li rois,
 Gauvains, ses niés, li plus cortois,
 Girflez et Qeu li seneschaus,
 3260 Tex cent en a li rois vasaus
 N'en mentiront por rien qu'il oient,
 Por les seurdiz se combatroient.
 Rois, por c'est biens devant eus set
 3264 Faiz li deraisne de mon droit.
 Li Cornot sont reherceor,
 De pluseurs evres tricheor.
 Esgarde un terme, si lor mande
 3268 Que tu veus a la Blanche Lande
 Tuit i soient, et povre et riche.
 Qui n'i sera, tres bien t'afiche
 Que lor toudras lor hérité :

3272 Si reseras d'eus aquité.
Et li mien cors est toz seürs,
Des que verra li roi Artus
Mon mesage, qu'il vendra ça :
3276 Son corage sai des piça.
Li rois respont : "Bien avez dit."
Atant est li termes baniz
A quinze jorz par le païs.
3280 Li rois le mande a trois naïs
Que par mal sont parti de cort :
Molt en sont lié, a que qu'il tort.
Or sevent tuit par la contree
3284 Le terme asis de l'asemblee,
Et que la ert li rois Artus,
Et de ses chevaliers le plus
O lui vendront de sa mesnie.
3288 Yseut ne s'ert mie atargie :
Par Perinis manda Tristan
Tote la paine et tot l'ahan
Qu'el a por lui ouan eüe.
3292 Or l'en soit la bonté rendue !
Metre la puet, s'il veult, en pes :
"Di li qu'il set bien (le) marchés,
Au chief des planches, au Mal Pas :
3296 G'i sollé ja un poi mes dras.
Sor la mote, el chief de la planche,
Un poi deça la Lande Blanche,
Soit, revestuz de dras de ladre;
3300 Un henap port o soi de madre
(Une botele ait dedesoz)
O corioie atachié par noz;
A l'autre main tienge un puiot,
3304 Si aprenges de tel tripot.
Au terme ert sor la mote assis :
Ja set assez bociez son vis;
Port le henap devant son front,
3308 A ceus qui iluec passeront
Demant l'aumosne simplement.
Il li dorront or et argent :
Gart moi l'argent, tant que le voie
3312 Priveement, en chambre coie."
Dist Perinis : "Dame, par foi,
Bien li dirai si le secroi."
Perinis part de la roïne;
3316 El bois, par mié une gaudine,
Entre, tot sos par le bois vet;
A l'avesprer vient au recet

Ou Tristan ert, el bel celier.
 3320 Levé estoient du mengier.
 Liez fu Tristan de sa venue :
 Bien sout, noveles de sa drue
 Li aporte li vaslet frans.
 3324 Il dui se tienent par les mains,
 Sor un sige haut sont monté.
 Perinis li a tot conté.
 Le mesage de la roïne.
 3328 Tristan vers terre un poi encline
 Et jure quant que puet ateindre :
 Mar l'ont pensé; ne puet remaindre,
 Il en perdront encor les testes
 3332 Et as forches pendront, as festes.
 "Di la roïne mot a mot :
 G'irai au terme, pas n'en dot.
 Face soi lie, saine et baude !
 3336 Ja n'avrai mais bain d'eve chaude
 Tant qu'a m'espee aie venjance
 De ceus qui li ont fait pesance :
 Il sont traître fel prové.
 3340 Di li que tot ai bien trové
 A sauver soi du soirement.
 Je la verrai assez briment.
 Va, si li di que ne s'esmaït,
 3344 Ne dot pas que je n'alle au plet,
 Atapiné conme tafurs.
 Bien me verra li rois Artus
 Soier au chief sor le Mal Pas,
 3348 Mais il ne me connoistra pas.
 S'aumosne avrai, se l'en pus traire.
 A la roïne puez retraire
 Ce que t'ai dit el sozterrin
 3352 Que fist fere si bel, perrin.
 De moi li porte plus saluz
 Qu'il n'a sor moi botons menuz.
 - Bien li dirai, dist Perinis".
 3356 Lors s'est par les degrez fors mis :
 "Ge m'en vois au roi Artus, beau sire.
 Ce mesage m'i estuet dire :
 Qu'il vienge oïr le soirement,
 3360 Ensemble o lui chevaliers cent,
 Qui puis garant li porteroient,
 Se li felon de rien greignoient
 A la dame de loiauté.
 3364 Donc n'est ce bien ? - Or va a Dé."
 Toz les degrez en puie a orne,

El chaceor monte et s'en torne;
 N'avra mais pais a l'esperon,
 3368 Si ert venu a Cuerlion.
 Molt out cil poines por servir,
 Molt l'en devoit mex avenir.
 Tant a enquis du roi novele
 3372 Que l'en li a dit bone et bele,
 Que li rois ert a Isneldone.
 Cele voie qui la s'adone
 Vet li vaslez Yseut la bele.
 3376 A un pastor qui chalemele
 A demandé : "Ou est li rois ?
 - Sire, fait il, il sit au dois.
 Ja verroiz la Table Reonde,
 3380 Qui tornoie conme le monde.
 Sa mesnie sit environ."
 Dist Perinis : "Ja en iron."
 Li vaslet au perron decent,
 3384 Maintenant s'en entra dedanz.
 Molt i avoit filz a contors
 Et filz a riches vavasors,
 Qui servoient por armes tuit.
 3388 Uns d'eus s'en part, con s'il s'en fuit;
 Il vint au roi, et il l'apele :
 "Va, dont viens tu ? - J'aport novele :
 La defors a un chevauchant,
 3392 A grant besoin te va querant."
 Atant estes vos Pirinis :
 Esgardez fu de maint marchis;
 Devant le roi vint a l'estage
 3396 Ou seoient tuit li barnage.
 Li vaslet dit tot a seür :
 "Dex saut, fait il, le roi Artur,
 Lui et tote sa compaignie,
 3400 De par la bele Yseut s'amie !"
 Li rois se lieve sus des tables :
 "Et Dex, fait il, esperitables
 La saut et gart, et toi, amis !
 3404 Dex ! fait li rois, tant ai je quis
 De lié avoir un sol message !
 Vaslet, voiant cest mien barnage,
 Otroi a li qant que requiers.
 3408 Toi tiers seras fet chevaliers,
 Por le message a la plus bele
 Qui soit de ci jusq'en Tudele.
 - Sire, fait il, vostre merci !
 3412 Oiez por qoi sui venu ci;

E s'i entendent cil baron,
Et mes sires Gauvain par non.
La roïne s'est acordee
3416 O son seignor, n'i a celee :
Sire, la ou il s'acorderent,
Tuit li baron du reigne i erent.
Tristran s'offri a esligier
3420 Et la roïne a deraisnier,
Devant le roi, de loiauté.
Ainz nus de tele loiauté
Ne vout armes saisir ne prendre.
3424 Sire, or font le roi Marc entendre
Que il prenge de lié deraisne.
Il n'a frans hon, François ne Sesne,
A la roi cort, de son linage.
3428 Ge oi dire que souef nage
Cil qui on sostient le menton.
Rois, se nos ja de ce menton,
Si me tenez a losengier.
3432 Li rois n'a pas coraige entier,
Senpres est ci et senpres la.
La bele Yseut respondu l'a
Qu'ele en fera droit devant vos.
3436 Devant le Gué Aventuros
Vos requiert et merci vos crie,
Conme la vostre chiere amie,
Que vos soiez au terme mis,
3440 Cent i aiez de vos amis.
Vostre cort soit atant loial,
Vostre mesnie natural.
Dedevant vos iert alegiee,
3444 Et Dex la gart que n'i meschiee !
Que pus li seriez garant,
N'en faudriez ne tant ne quant.
D'ui en huit jors est pris le termes.
3448 Plorer en font o grosses lermes :
N'i a un sol qui de pitié
N'en ait des euilz le vis mollié.
"Dex, fait chascun, que li demandent ?
3452 Li rois fait ce que il conmandent,
Tristran s'en vet fors du país.
Ja ne voist il s'anz paradis,
Se li rois veut, qui la n'ira
3456 Et qui par droit ne l'aidera ! "
Gauvains s'en est levé en piez,
Parla et dist conme afaitiez :
"Oncle, se j'ai de toi l'otrise,

3460 La deresne qui est assise
 Torra a mal as trois felons.
 Li plus coverz est Guenelons :
 Gel connois bien, si fait il moi.
 3464 Gel boutai ja an un fangoi,
 A un bohort fort et plenier.
 Se gel retien, par saint Richier,
 N'i estovra Tristan venir.
 3468 Se gel pooie as poins tenir,
 Ge li feroie asez ennui
 Et lui prendrè an un haut pui."
 Gerflet s'en lieve enprés Gauvain
 3472 Et si s'en vindrent main a main.
 "Rois, molt par heent la roïne
 Denaalain et Godoïne
 Et Guenelon, molt a lonc tens.
 3476 Ja ne me tienge Dex en sens,
 Se vois encontre Goudoïne,
 Se de ma grant lance fresnine
 Ne pasent outre li coutel,
 3480 Ja n'en enbraz soz le mantel
 Bele dame desoz cortine."
 Perinis l'ot, le chief li cline.
 Dit Evains, li filz Urïen :
 3484 "Asez connois Dinoalain :
 Tot son sens met en acuser,
 Bien set faire le roi muser,
 Tant li dirai que il me croie.
 3488 Se je l'encontre enmié ma voie,
 Con je fis ja une autre foiz,
 Ja ne m'en tienge lois ne fois,
 S'il ne se puet de moi defendre,
 3492 S'a mes deus mains ne le fais pendre.
 Molt doit on felon chastïer.
 Du roi joent si losengier."
 Dist Perinis au roi Artur :
 3496 "Sire, je sui de tant seür
 Que li felon prendront colee,
 Qui la roïne ont quis meslee.
 Ainz a ta cort n'ot menacié
 3500 Home de nul luintain reigné
 Que n'en aiez bien trait a chief :
 Au partir en remestrent grief
 Tuit cil qui l'ourent deservi."
 3504 Li rois fu liez, un poi rougi :
 "Sire vaslez, alez mangier.
 Cist penseront de lui vengier."

Li rois en son cuer out grant joie;
3508 Parla, bien vout Perinis l'oie :
"Mesnie franche et honoree,
Gardez q'encontre l'asemblee
Soient vostre cheval tuit gras,
3512 Vostre escu neuf, riche vos dras.
Bohorderons devant la bele
Dont vos oiez tuit la novele.
Molt porra poi sa vie amer
3516 Qui se faindra d'armes porter."
Li rois les ot trestoz semons :
Le terme heent qui'st si lons,
Lor vuel fust il a l'endemain.
3520 Oiez du franc de bone main :
Perinis le congié demande.
Li rois monta sor Passelande,
Qar convoier veut le meschin.
3524 Contant vont par mié le chemin :
Tuit li conte sont de la bele
Qui metra lance par astele.
Ainz que parte li parlemenz,
3528 Li rois offre les garnemenz
Perinis d'estre chevalier,
Mais il ne les vout encor ballier.
Li rois convoié l'out un poi,
3532 Por la bele franche au chief bloi,
Ou il n'a point de mautalent :
Molt en parloient an alent.
Li vaslez out riche convoi
3536 Des chevaliers et du franc roi;
A grant enviz sont departiz.
Li rois le clame : "Beaus amis,
Alez vos en, ne demorez.
3540 Vostre dame me salüez
De son demoine soudoier,
Qui vient a li por apaier.
Totes ferai ses volentez,
3544 Por lié serai entalentez.
El me porra molt avancier.
Membre li de l'espié lancier,
Qui fu en l'estache feru :
3548 Ele savra bien ou ce fu.
Prié vos que li diéz ainsi.
- Rois, si ferai, gel vos afi."
Adonc hurta le chaceor.
3552 Li rois se rest mis el retor.
Cil s'en vient : son message a fait

Perinis qui tant mal a trait
Por le servise a la roïne
3556 Conme plus puet, et il chemine;
Onques un jor ne sejorna
Tant qu'il vint la don il torna.
Reconté a sa chevauchie
3560 A celi qui molt en fu lie,
Du roi Artur et de Tristan.
Cele nuit furent a Lidan.
Cele nuit fu la lune dime.
3564 Que diroie ? Li terme aprime
De soi alegier la roïne.
Tristan, li suens amis, ne fine,
Vestu se fu de mainte guise :
3568 Il fu en legne, sanz chemise;
De let burel furent les cotes
Et a quarreaus furent ses botes.
Une chape de burel lee
3572 Out fait tallier, tote enfumee.
Affublez se fu forment bien,
Malade senble plus que rien;
Et nequeden si ot s'espee
3576 Entor ses flans estroit noee.
Tristan s'en part, ist de l'ostal
Celeement, a Govenal,
Qui li enseigne et si li dit :
3580 "Sire Tristan, ne soiez bric.
Prenez garde de la roïne,
Qu'el n'en fera semblant et signe.
- Maistre, fait il, si ferai bien.
3584 Gardez que vos faciez mon buen.
Ge me criem molt d'aperchevance.
Prenez mon escu et ma lance,
Ses m'aportez et mon cheval
3588 Enreignez, mestre Govenal.
Se mestier m'est, que vos soiez
Au pasage, prez, enbuschiez :
Vos savez bien le buen passage,
3592 Pieç'a que vos en estes sage.
Li cheval est blans conme flor :
Covrez le bien trestot entor,
Que il ne soit mes conneüz
3596 Ne de nul home aperceüz.
La ert Artus atot sa gent,
Et li rois Marc tot ensement.
Cil chevalier d'estrage terre
3600 Bohorderont por los aquerre;

Et, por l'amour Yseut m'amie,
 I ferai tost une esbaudie.
 Sus la lance soit le penon
 3604 Dont la bele me fist le don.
 Mestre, or alez, pri vos forment
 Que le faciez molt sauvement."
 Prist son henap et son puiot,
 3608 Le congié prist de lui, si l'ot.
 Governal vint a son ostel,
 Son hernois prist, ainz ne fist el,
 Puis si se mist tost a la voie.
 3612 Il n'a cure que nus le voie.
 Tant a erré qu'enbuschiez s'est
 Pres de Tristan, qui au Pas est.
 Sor la mote, au chief de la mare,
 3616 S'asist Tristan sanz autre affaire.
 Devant soi fiche son bordon :
 Atachié fu a un cordon
 A quei l'avet pendu au col.
 3620 Entor lui sont li taier mol.
 Sor la mote forment se tret.
 Ne senbla pas home contret,
 Qar il ert gros et corporuz,
 3624 Il n'ert pas nains, contrez, boçuz.
 La rote entent, la s'est asis.)
 Molt ot bien bocelé son vis.
 Qant aucun passe devant lui,
 3628 En plaignant disoit : "Mar i fui !
 Ja ne quidai estre aumosnier
 Ne servir jor de cest mestier,
 Mais n'en poon or mais el faire."
 3632 Tristan lor fait des borses trere,
 Que il fait tant chascun li done.
 Il les reçoit, que nus n'en sone.
 Tex a esté set anz mignon
 3636 Ne set si bien traire guignon.
 Meïsmes li corlain a pié
 Et li garçon li mains proisié,
 Qui vont mangant par le chemin,
 3640 Tristan, qui tient le chief enclin,
 Lor aumosne por Deu lor quiert.
 L'un l'en done, l'autre le fiert.
 Li cuvert gars, li desfaé
 3644 Mignon, herlot l'ont apelé.
 Escoute Tristan, mot ne sone :
 Por Deu, ce dit, le lor pardone.
 Li corbel, qui sont plain de rage,

3648 Li font ennui, et il est sage.
 Truant le claiment et herlot.
 Il les convoie o le puiot,
 Plus de quatorze en fait saigner,
 3652 Si qu'il ne püent estanchier.
 Li franc vaslet de bone orine
 Ferlin ou maalle esterline
 Li ont doné : il les reçoit.
 3656 Il lor dit que il a toz boit,
 Si grant arson a en son cors
 A poine l'en puet geter fors.
 Tuit cil qui l'oient si parler
 3660 De pitié prenent a plorer;
 Ne tant ne quant pas nu mescroient
 Qu'il ne soit ladres cil quil voient.
 Pensent vaslet et escuier
 3664 Qu'il se hastent de soi logier
 Et des tres tendre lor seignors,
 Pavellons de maintes colors :
 N'i a riche home n'ait sa tente.
 3668 A plain erre, chemin et sente,
 Li chevalier viennent après.
 Molt a grant presse en cel marchés;
 Esfondré l'ont, mos est li fans.
 3672 Li cheval entrent jusq'as flans,
 Maint en i chiet, qui que s'en traie.
 Tristan s'en rist, point ne s'esmaie,
 Par contraire lor dit a toz :
 3676 "Tenez vos reignes par les noz,
 Si hurtez bien de l'esperon;
 Par Deu, ferez de l'esperon,
 Qu'il n'a avant point de taier."
 3680 Qant il pensent outre essaier,
 Li marois font desoz lor piez.
 Chascun qui entre est entaiez :
 Qui n'a hueses, s'en a soffrete.
 3684 Li ladres a sa main fors traite;
 Qant en voi un qui el tai voitre,
 Adonc flavele cil a cuite.
 Qant il le voi plus en fangoi,
 3688 Li ladres dit : "Pensez de moi,
 Que Dex vos get fors du Mal Pas !
 Aidiez a noveler mes dras."
 O sa botele el henap fiert.
 3692 En estrange leu les requiert;
 Mais il le fait par lecherie,
 Qant or verra passer s'amie,

Yseut, qui a la crine bloie,
 3696 Que ele en ait en son cuer joie.
 Molt a grant noise en cel Mal Pas.
 Li passeor sollent lor dras,
 De luien puet l'om oïr les huz
 3700 De ceus qui solle la paluz.
 Cil qui la passe n'est seürs.
 Atant es vos le roi Artus :
 Esgarder vient le passeor,
 3704 O lui de ses barons plusor.
 Criement que li marois ne fonde.
 Tuit cil de la Table Reonde
 Furent venu sor le Mal Pas,
 3708 O escus fres, o chevaus cras,
 De lor armes entreseignié.
 Tuit sont covert, que mens que pié;
 Maint drap de soie i ot levé.
 3712 Bohordant vont devant le gé.
 Tristan connoisoit bien le roi
 Artus, si l'apela a soi :
 "Sire Artus, rois, je sui malades,
 3716 Bociez, meseaus, desfaiz et fades.
 Povre est mon pere, n'out ainz terre.
 Ca sui venuz l'aumosne querre,
 Molt ai oï de toi bien dire,
 3720 Tu ne me dois pas escondire.
 Tu es vestu de beaus grisens
 De Renebors, si con je pens.
 Desoz la toile renciène
 3724 La toue char est blanche et plaine.
 Tes janbes voi de riche paile
 Chaucies et o verte maile,
 Et les sorchauz d'une escarlate.
 3728 Rois Artus, voiz con je me grate ?
 J'ai les granz froiz, qui qu'ait les chاوز.
 Por Deu me donne ces sorchauz."
 Li nobles rois an ot pitié :
 3732 Dui damoiseil l'ont deschaucié.
 Li malades les sorchauz prent,
 Otot s'en vet isnelement,
 Asis se rest sor la muterne.
 3736 Li ladres nus de ceus n'esperne
 Qui devant lui sont trespasé;
 Fins dras en a a grant plenté
 Et les sorchauz Artus le roi.
 3740 Tristran s'asist sor le maroi.
 Qant il se fu iluec assis,

Li rois Marc, fiers et posteïs,
 Chevaucha fort vers le taier.
 3744 Tristran l'aqeut a essayer
 S'il porra rien avoir du suen.
 Son flavel sonë a haut suen,
 A sa voiz roe crie a paine,
 3748 O le nes fait subler l'alaine :
 "Por Deu, roi Marc, un poi de bien !"
 S'aumuce trait, si li dit : "Tien,
 Frere, met la ja sus ton chief :
 3752 Maintes foiz t'a li tens fait grief.
 - Sire, fait il, vostre merci !
 Or m'avez vos de froit gari."
 Desoz la chape a mis l'aumuce,
 3756 Qant qu'il puet la trestorne et muce.
 "Dom es tu, ladres ? fait li rois.
 - De Carloon, filz d'un Galois.
 - Qant anz as esté fors de gent ?
 3760 - Sire, trois anz i a, ne ment.
 Tant con je fui en saine vie,
 Molt avroie cortoise amie.
 Por lié ai je ces boces lees;
 3764 Ces tartaries plain dolees
 Me fait et nuit et jor soner
 Et o la noisë estoner
 Toz ceus qui je demant du lor
 3768 Por amor Deu le criator."
 Li rois li dit : "Ne celez mie
 Comment ce te donna t'amie ?
 - Dans rois, ses sires ert meseaus,
 3772 O lié faisoie mes joiaus,
 Cist maus me prist de la comune.
 Mais plus bele ne fu que une.
 - Qui est ele ? - La bele Yseut :
 3776 Einsi se vest con cele seut."
 Li rois l'entent, riant s'en part.
 Li rois Artus de l'autre part
 En est venuz, qui bohordot;
 3780 Joios se fist, que plus ne pout.
 Artus enquist de la roïne.
 "El vient, fait Marc, par la gaudine,
 Dan roi, ele vient o Andret :
 3784 De lié conduire s'entremet."
 Dist l'un a l'autre : "Ne sai pas
 Comment isse de cest Mal Pas.
 Or eston ci, si prenon garde."
 3788 Li troi felon (qui mal feu arde !)

Vindrent au gué, si demanderent
Au malade par ont passerent
Cil qui mains furent entaié.
3792 Tristan a son puiot drecié
Et lor enseigne un grant molanc :
"Vez la cel torbe après cel fanc,
La est li droiz asseneors;
3796 G'i ai veü passer plusors."
Li felon entrent en la fange.
La ou li ladres lor enseigne,
Fange troverent a merveille.
3800 Desi q'as auves de la selle;
Tuit troi chient a une flote.
Li malade fu sus la mote,
Si lor cria : "Poigniez a fort,
3804 Se vos estes de tel tai ort.
Alez, seignor ! Par saint apostre,
Si me done chascun du vostre !"
Li cheval fondent el taier :
3808 Cil se prenent a esmaier,
Qar ne trovent rive ne fonz.
Cil qui bohordent sor le mont
Sont acoru isnelement.
3812 Oiez du ladre com il ment :
"Seignors, fait il a ces barons,
Tenez vos biens a vos archons.
Mal ait cil frans qui si est mos !
3816 Ostez ces manteaus de vos cox,
Si braçoiez parmié le tai.
Je vos di bien (que tres bien sai),
G'i ai hui veü gent passer."
3820 Qui donc veïst henap casser !
Qant li ladres le henap loche,
O la corioie fiert la boche
Et o l'autre des mains flavele.
3824 Atant es vos Yseut la bele.
El taier vit ses ainemis,
Sor la mote sist ses amis.
Joie en a grant, rit et envoise,
3828 A pié decent sor la faloise.
De l'autre part furent li roi
Et li baron qu'il ont o soi,
Qui esgardent ceus du taier
3832 Torner sor coste et ventrellier.
Et li malades les argüe :
"Seignors, la roïne est venue
Por fere son aresnement,

3836 Alez oïr cel jugement."
Poi en i a joie n'en ait.
Oiez del ladre, du desfait,
Donoalen met a raison :

3840 "Pren t'a la main a mon baston,
Tire a deus poinz molt durement."
Et cil li tent tot maintenant.
Le baston li let li degiez :

3844 Ariere chiet, tot est plungiez,
N'en vit on fors le poil rebors.
Et qant il fu du tai trait fors,
Fait li malades : "N'en poi mes.

3848 J'ai endormi jointes et ners,
Les mains gourdes por le mal dagre,
Les piez enflez por le poacre.
Li maus a enpiriez ma force,

3852 Ses sont mi braz com une escorce."
Dinas estoit o la roïne,
Aperçut soi, de l'uiel li cline.
Bien sout Tristran ert soz la chape,

3856 Les trois felons vit en la trape;
Molt li fu bel et molt li plot
De ce qu'il sont en lait tripot.
A grant martire et a dolor

3860 Sont issu li encuseor
Du taier defors : a certain,
Ja ne seront mais net sanz bain.
Voiant le pueple, se despollent,

3864 Li dras laissent, autres racuellent.
Mais or oiez du franc Dinas,
Qui fu de l'autre part du Pas :
La roïne met a raison.

3868 "Dame, fait il, cel siglaton
Ester a ja forment laidiz.
Cist garez est plain de rouiz :
Marriz en sui, forment m'en poise,

3872 Se a vos dras poi en adoise."
Yseut rist, qui n'ert pas coarde,
De l'uel li guigne, si l'esgarde.
Le penser sout a la roïne.

3876 Un poi aval, lez une espine,
Torne a un gué lui et Andrez,
Ou trespasèrent auques nez.
De l'autre part fu Yseut sole.

3880 Devant le gué fu grant la fole
Des deus rois et de lor barnage.
Oiez d'Yseut com el fu sage !

Bien savoit que cil l'esgardoient
 3884 Qui outre le Mal Pas estoient.
 Ele est au palefroi venue,
 Prent les langues de la sanbue.
 Ses noua desus les arçons :
 3888 Nus escuiers ne nus garçons
 Por le taier mex nes levast
 Ne ja mex nes aparellast.
 Le lorain boute soz la selle,
 3892 Le poitral oste Yseut la bele,
 Au palefroi oste son frain.
 Sa robe tient en une main,
 En l'autre la corgie tint.
 3896 Au gué o le palefroi vint,
 De la corgie l'a feru,
 Et il passe outre la palu.
 La roïne out molt grant esgart
 3900 De ceus qui sont de l'autre part.
 Li roi prisié s'en esbahirent,
 Et tuit li autre qui le virent.
 La roïne out de soie dras :
 3904 Aporté furent de Baudas,
 Forré furent de blanc hermine.
 Mantel, bliaut, tot li traïne.
 Sor ses espauls sont si crin,
 3908 Bendé a ligne sor or fin.
 Un cercle d'or out sor son chief,
 Qui empare de chief en chief,
 Color rosine, fresche et blanche.
 3912 Einsi s'adrece vers la planche :
 "Ge vuel avoir a toi afere.
 - Roïne franche, debonere,
 A toi irai sanz escondire,
 3916 Mais je ne sai que tu veus dire.
 - Ne vuel mes dras enpalüer :
 Asne seras de moi porter
 Tot souavet par sus la planche.
 3920 - Avoi, fait il, roïne franche,
 Ne me requerez pas tel plet :
 Ge sui ladres, boçu, desfait.
 - Cuite, fait ele, un poi t'arengé.
 3924 Quides tu que ton mal me prenge ?
 N'en aies doute, non fera.
 - A ! Dex, fait il, ce que sera ?
 A lui parler point ne m'ennoie."
 3928 O le puiot sovent s'apoie.
 "Diva ! malades, molt es gros !

Tor la ton vis et ça ton dos :
Ge monterai comme vaslet."
3932 Et lors s'en sorrlist li deget,
Torne le dos, et ele monte.
Tuit les gardent, et roi et conte.
Ses cuises tient sor son puiot :
3936 L'un pié sorlieve et l'autre clot,
Sovent fait senblant de choier,
Grant chiere fai de soi doloir.
Yseut la bele chevaucha,
3940 Janbe deça, janbe dela.
Dist l'un a l'autre : "Or esgardez

.....
Vez la roïne chevauchier
3944 Un malade qui set clochier.
Pres qu'il ne chiet de sor la planche,
Son puiot tient de soz sa hanche.
Alon encontre cel mesel
3948 A l'issue de cest gacel."
La corurent li damoisel.

.....
Li rois Artus cele part torne,
3952 Et li autre trestot a orne.
Li ladres ot enclin le vis,
De l'autre part vint el país.
Yseut se lait escorlogier.
3956 Li ladres prent a reperier,
Au departir il redemande
La bele Yseut anuit viande.
Artus dist : "Bien l'a deservi.
3960 Ha ! roïne, donez la li ! "
Yseut la bele dist au roi :
"Par cele foi que je vos doi,
Forz truanz est, asez en a,
3964 Ne mangera hui ce qu'il a.
Soz sa chape senti sa guige.
Rois, s'aloiere n'apetiche :
Les pains demiés et les entiers
3968 Et les pieces et les quartiers
Ai bien parmié le sac sentu.
Viande a, si est bien vestu.
De vos sorchauz, s'il les veut vendre,
3972 Puet il cinc soz d'esterlins prendre,
Et de l'aumuce mon seignor.
Achat bien lit, si soit pastor,
Ou un asne qui port le tai.
3976 Il est herlot, si que jel sai.

Hui a suï bone pasture,
Trové a gent a sa mesure.
De moi n'en portera qui valle
3980 Un sol ferlinc n'une maalle."
Grant joie en meinent li dui roi.
Amené ont son palefroi,
Montee l'ont; d'iluec tornerent.
3984 Qui ont armes lors bohorderent.
Tristran s'en vet du parlement,
Vient a son mestre, qui l'atent.
Deus chevaus riches de Castele
3988 Ot amené, o frain, o sele,
Et deus lances et deus escuz.
Molt les out bien desconneüz.
Des chevaliers que vos diroie ?
3992 Une guinple blanche de soie
Out Govenal sor son chief mise :
N'en pert que l'uel en nule guise.
Arire s'en torne le pas,
3996 Molt par out bel cheval et cras.
Tristran rot le Bel Joëor :
Ne puet on pas trover mellor.
Coste, silie, destrier et targe
4000 Out couvert d'une noire sarge,
Son vis out covert d'un noir voil,
Tot ot covert et chief et poil.
A sa lance ot l'enseigne mise
4004 Que la bele li ot tramise.
Chascun monte sor son destrier,
Chascun out çaint le brant d'acier.
Einsi armé, sor lor chevaus,
4008 Par un vert pré, entre deus vaus,
Sordent sus en la Blanche Lande.
Gauvains, li niés Artus, demande
Gerflet : "Vez en la deus venir,
4012 Qui molt viennent de grant aïr.
Nes connois pas : ses tu qu'il sont ?
- Ges connois bien, Girflet respont.
Noir cheval a et noire enseigne :
4016 Ce est li Noirs de la Montaigne.
L'autre connois as armes vaires,
Qar en cest país n'en a gaires.
Il sont faé, gel sai sanz dote."
4020 Icil vindrent fors de la rote,
Les escus pres, lances levees,
Les enseignes as fers fermees.
Tant bel portent lor garnement

4024 Conme s'il fuserent né dedenz.
 Des deus parolent assez plus
 Li rois Marc et li rois Artus
 Qu'il ne font de lor deus compaignes,
 4028 Qui sont laïs es larges plaines.
 Es rens perent li dui sovent,
 Esgardé sont de mainte gent.
 Parmié l'angarde ensamble poignent,
 4032 Mais ne trovent a qui il joignent.
 La roïne bien les connut :
 A une part du renc s'estut,
 Ele et Brengain. Et Andrez vint
 4036 Sor son destrier, ses armes tint;
 Lance levee, l'escu pris,
 A Tristan saut en mié le vis.
 Nu connoissoit de nule rien,
 4040 Et Tristan le connoissoit bien.
 Fiert l'en l'escu, en mié la voie
 L'abat et le braz li peçoie.
 Devant les piez a la roïne
 4044 Cil jut sanz lever sus l'eschine.
 Governal vit le forestier
 Venir des tres sor un destrier,
 Qui vout Tristan livrer a mort
 4048 En sa forest, ou dormoit fort.
 Grant aleüre a lui s'adrece,
 Ja ert de mort en grant destrece.
 Le fer trenchant li mist el cors,
 4052 O l'acier bote le cuir fors.
 Cil chaï mort, si c'onques prestre
 N'i vint a tens ne n'i pot estre.
 Yseut, qui ert et franche et simple,
 4056 S'en rist doucement soz sa ginple.
 Gerflet et Cinglor et Ivain,
 Tolas et Coris et Vauvain
 Virent laidier lor compaignons :
 4060 "Seignors, fait Gaugains, que ferons ?
 Li forestier gist la baé.
 Saciez que cil dui sont faé.
 Ne tant ne quant nes connoisons :
 4064 Or nos tiennent il por bricons.
 Brochons a eus, alons les prendre.
 - Quis nos porra, fait li rois, rendre
 Molt nos avra servi a gré."
 4068 Tristan se trait aval au gé
 Et Governal, outre passerent.
 Li autre sirre nes oserent,

En pais remestrent, tuit estroit;
4072 Bien penserent fantosme soit.
As herberges vuelent torner,
Qar laisié ont le bohorder.
Artus la roïne destroie.
4076 Molt li senbla brive la voie

.....
Qui la voie aloignast sor destre.
Decendu sont a lor herberges.
4080 En la lande ot assez herberges :
Molt en costerent li cordel.
En leu de jonc et de rosel,
Glagié avoient tuit lor tentes.
4084 Par chemins viennent et par sentes;
La Blanche Lande fu vestue,
Maint chevalier i out sa drue.
Cil qui la fu enz en la pree
4088 De maint grant cerf ot la menee.
La nuit sejourment a la lande.
Chascun rois sist a sa demande.
Qui out devices n'est pas lenz :
4092 Li uns a l'autre fait presenz.
Ly rois Artus, après mengier,
Au tref roi Marc vait cointoier,
Sa privee maisnie maine.
4096 La ot petit de dras de laine,
Tuit li plusor furent de soie.
Des vesteüres que diroie ?
De laine i out, ce fu en graine,
4100 Escarlante cel drap de laine;
Molt i ot gent de riche ator,
Nus ne vit deus plus riches corz;
Mestier nen est dont la nen ait.
4104 Es pavellons ont joie fait.
La nuit devisent lor afaire,
Comment la franche debonere
Se doit deraisnier de l'enseigne,
4108 Voiant les rois et lor barnage.
Couchier s'en vait li rois Artus
O ses barons et o ses druz.
Maint calemel, mainte troïne,
4112 Qui fu la nuit en gaudine
Oïst an pavellon soner.
Devant le jor prist a toner
A fermeté, fu de chalur.
4116 Les gaites ont corné le jor;
Par tot commencent a lever,

Tuit sont levé sanz demorer.
Li soleuz fu chاوز sor la prime,
4120 Choiete fu et nielle et frime.
Devant les tentes as deus rois
Sont asenblé Corneualois :
N'out chevalier en tot le reigne
4124 Qui n'ait o soi a cort sa feme.
Un drap de soie a paile bis
Devant le tref au roi fu mis;
Ovrez fu en bestes, menuz.
4128 Sor l'erbe vert fu estenduz.
Li dras fut achaté en Niques.
En Cornoualle n'ot reliques
En tresor ne en filatieres,
4132 En aumaires n'en autres bieres,
En fiertes n'en escrinz n'en chases,
En croiz d'or ne d'argent n'en mases,
Sor le paile les orent mises,
4136 Arengies, par ordre asises.
Li roi se traient une part,
Faire i volent loial esgart.
Li roi Artus parla premier,
4140 Qui de parler fu prinsautier:
"Rois Marc, fait il, qui te conselle
Tel outrage si fait merveille :
Certes, fait il, sil se desloie.
4144 Tu es legier a metre en voie,
Ne doiz croire parole fause.
Trop te fesoit amere sause
Qui parlement te fist joster.
4148 Molt li devroit du cors coster
Et ennuier, qui voloit faire.
La franche Yseut, la debonere,
Ne veut respit ne terme avoir.
4152 Cil püent bien de fi savoir,
Qui vendront sa deresne prendre,
Que ges ferai encore pendre,
Qui la reteront de folie
4156 Pus sa deresne, par envie;
Digne seroient d'avoir mort.
Or oiez, roi : qui ara tort,
La roïne vendra avant,
4160 Si qel verront petit et grant,
Et si jurra o sa main destre,
Sor les corsainz, au roi celestre
Qu'el onques n'ot amor commune
4164 A ton nevo, ne deus ne une,

Que l'en tornast a vilanie,
 N'amor ne prist par puterie.
 Dan Marc, trop a ice duré.
 4168 Qant ele avra eisi juré,
 Di tes barons qu'il aient pes.
 - Ha ! sire Artus, q'en pus je mes ?
 Tu me blasmes, et si as droit,
 4172 Quar fous est qui envieus croit;
 Ges ai creüz outre mon gré.
 Se la deraisne est en cel pré,
 Ja n'i avra mais si hardiz,
 4176 Se il après les escondiz
 En disoit rien se anor non,
 Qui n'eüst mal gerredon.
 Ce saciez vos, Artus, frans rois,
 4180 C'a esté fait, c'est sor mon pois.
 Or se gardent d'ui en avant ! "
 Li conseil departent atant.
 Tuit s'asistrent par mié les rens,
 4184 Fors les deus rois. C'est a grant sens :
 Yseut fu entre eus deus as mains.
 Pres des reliques fu Gauvains;
 La mesnie Artus, la proisie,
 4188 Entor le paile est arengie.
 Artus prist la parole en main,
 Qui fu d'Iseut le plus prochain :
 "Entendez moi, Yseut la bele,
 4192 Oiez de quoi on vos apele :
 Que Tristan n'ot vers vos amor
 De puteé ne de folor,
 Fors cele que devoit porter
 4196 Envers son oncle et vers sa per.
 - Seignors, fait el, por Deu merci,
 Saintes reliques voi ici.
 Or escoutez que je ci jure,
 4200 De quoi le roi ci aseüre :
 Si m'aît Dex et saint Ylaire,
 Ces reliques, cest saintuaire,
 Totes celes qui ci ne sont
 4204 Et tuit icil de par le mont,
 Q'entre mes cuises n'entra home,
 Fors le ladre qui fist soi some,
 Qui me porta outre les guez,
 4208 Et li rois Marc mes esposez.
 Ces deus ost de mon soirement,
 Ge n'en ost plus de tote gent.
 De deus ne me pus escondire :

4212 Du ladre, du roi Marc, mon sire.
Li ladres fu entre mes janbes

.....
Qui voudra que je plus en face,
4216 Tote en sui preste en ceste place."
Tuit cil qui l'ont oï jurer
Ne püent pas plus endurer :
"Dex, fait chascuns, si fiere en jure :
4220 Tant en a fait après droiture !
Plus i a mis que ne disoient
Ne que li fel ne requeroient :
Ne li covient plus escondit
4224 Qu'avez oï, grant et petit,
Fors du roi et de son nevo.
Ele a juré et mis en vo
Qu'entre ses cuises nus n'entra
4228 Que li meseaus qui la porta
Ier, endroit tierce, outre les guez,
Et li rois Marc, ses esposez.
Mal ait jamais l'en mesquerra ! "
4232 Li rois Artus en piez leva,
Li roi Marc a mis a raison,
Que tuit l'oïrent li baron :
"Rois, la deraisne avon veüe
4236 Et bien oïe et entendue.
Or esgardent li troi felon,
Donoalent et Guenelon,
Et Goudoïne li mauvés,
4240 Qu'il ne parolent sol jamés.
Ja ne seront en cele terre
Que m'en tenist ne pais ne gerre,
Des que j'orroie la novele
4244 De la roïne Yseut la bele,
Que n'i allons a esperon
Lui deraisnier par grant raison.
- Sire, fait el, vostre merci !
4248 Molt sont de cort li troi haï.
Les corz departent, si s'en vont.
Yseut la bele o le chief blont
Mercie molt le roi Artur.
4252 "Dame, fait il, je vos asur :
Ne troverez mais qui vos die,
Tant con j'aie santé ne vie,
Nis une rien se amor non.
4256 Mal le penserent li felon.
Ge prié le roi vostre seignor,
Et feelment, molt par amor,

Que mais felon de vos ne croie."
 4260 Dist li roi Marc : "Se jel faisoie
 D'or en avant, si me blasmez."
 Li uns de l'autre s'est sevez,
 Chascun s'en vient a son roiaume :
 4264 Li rois Artus vient a Durelme,
 Rois Marc remest en Cornoualle
 Tristan sejourne, poi travaille.
 Li rois a Cornoualle en pes,
 4268 Tuit le criement et luin et pres.
 En ses deduiz Yseut en meine,
 De lié amer forment se paine.
 Mais, qui q'ait pais, li troi felon
 4272 Sont en esgart de traïson.
 A eus fu venue une espie,
 Qui va querant changier sa vie.
 "Seignors, fait il, or m'entendez.
 4276 Se je vos ment, si me pendez.
 Li rois vos sout l'autrier mal gré
 Et vos en acuelli en hé,
 Por le deraisne sa mollier.
 4280 Pendre m'otroi ou essillier,
 Se ne vos mostre apertement
 Tristan, la ou son aise atent
 De parler o sa chiere drue.
 4284 Il est repost, si sai sa mue.
 Tristan set molt de Malpertis.
 Qant li rois vait a ses deduis,
 En la chanbre vet congié prendre.
 4288 De moi faciez en un feu cendre,
 Se vos alez a la fenestre
 De la chanbre, derier a destre,
 Se n'i veez Tristan venir,
 4292 S'espee çainte, un arc tenir,
 Deus seetes en l'autre main.
 Enuit verrez venir, par main.
 - Comment le sez ? - Je l'ai veü.
 4296 - Tristan ? Je, voire, et conneü.
 - Qant i fu il ? - Hui main l'i vi.
 - Et qui o lui ? - Cil son ami.
 - Ami ? Et qui ? - Dan Govenal.
 4300 - Ou se sont mis ? - En haut ostal
 Se deduient. - C'est chiés Dinas ?
 - Et je que sai ? Il n'i sont pas
 Sanz son seü ! Asez puet estre.
 4304 - Ou verron nos ? - Par la fenestre
 De la chanbre; ce est tot voir.

Se gel vos mostre, grant avoir
 En doi avoir, quant l'en ratent.
 4308 - Nomez l'avoir. - Un marc d'argent.
 - Et plus assez que la pramesse,
 Si vos aït iglise et messe.
 Se tu mostres, n'i puez fallir
 4312 Ne te façon amanantir.
 - Or m'entendez, fait li cuvert,
 Et un petit pertus overt
 Endroit la chanbre la roïne.
 4316 Par dedevant vet la cortine.
 Triés la chanbrë est grant la doiz
 Et bien espesse li jagloiz,
 L'un de vos trois i aut matin;
 4320 Par la fraite du neuf jardin
 Voist belement tresque au pertus.
 Fors la fenestre n'i aut nus.
 Faites une longue brochete,
 4324 A un coutel, bien agucete;
 Poigniez le drap de la cortine
 O la broche poignant d'espine.
 La cortine souavet sache
 4328 Au pertuset (c'on ne l'estache),
 Que tu voies la dedenz cler,
 Qant il venra a lui parler.
 S'issi t'en prenz sol trois jorz garde,
 4332 Atant otroi que l'en m'en arde
 Se ne veez ce que je di."
 Fait chascun d'eus : "Je vos afi
 A tenir nostre covenant."
 4336 L'espie font aler avant.
 Lors devisent li qeus d'eus trois
 Ira premier voier l'orlois
 Que Tristan an la chanbre maine
 4340 O celié qui seue est demeine.
 Otroié ont que Goudoïne
 Ira au premerain termine.
 Departent soi, chascun s'en vet,
 4344 Demain savront con Tristan sert.
 Dex ! la franche ne se gardoit
 Des felons ne de lor tripot.
 Par Perinis, un suen prochain,
 4348 Avoit mandé que l'endemain
 Tristan venist a lié matin :
 Li rois iroit a Saint Lubin.
 Oez, seignors, quel aventure !
 4352 L'endemain fu la nuit obscure.

Tristran se fu mis a la voie
 Par l'espesse d'un'espinoie.
 A l'issue d'une gaudine
 4356 Garda, vit venir Gondoïne :
 Et s'en venoit de son recet.
 Tristran li a fet un aget,
 Repost se fu a l'espinoi.
 4360 "Ha ! Dex, fait il, regarde moi,
 Que cil qui vient ne m'aperçoive
 Tant que devant moi le reçoive ! "
 En sus l'atent, s'espee tient.
 4364 Goudoïne autre voie tient.
 Tristran remest, a qui molt poise.
 Ist du buison, cele part toise,
 Mais por noient; quar cil s'esloigne,
 4368 Qui en fel leu a mis sa poine.
 Tristran garda au luien, si vit
 (Ne demora que un petit)
 Denoalan venir anblant,
 4372 O deus levriers, mervelles grant.
 Afustez est a un pomier.
 Denoalent vint le sentier
 Sor un petit palefroi noir.
 4376 Ses chiens out envoié mover
 En une espoise un fier sengler.
 Ainz qu'il le puisen desangler,
 Avra lor mestre tel colee
 4380 Que ja par mire n'ert sanee.
 Tristran li preuz fu desfublez.
 Denoalen est tost alez;
 Ainz n'en sout mot, quant Tristran saut.
 4384 Fuïr s'en veut mais il i faut;
 Tristran li fu devant trop pres.
 Morir le fist. Q'en pout il mes ?
 Sa mort queroit : cil s'en garda,
 4388 Que le chief du bu li sevrá.
 Ne li lut dire : "Tu me bleces."
 O l'espee trencha les treces,
 En sa chauce les a boutees,
 4392 Qant les avra Yseut mostrees,
 Qu'ele l'en croie qu'il l'a mort.
 D'iluec s'en part Tristran a fort.
 "Ha ! las, fait il, qu'est devenuz
 4396 Goudouïné - or s'est toluz -,
 Que vi venir orainz si tost ?
 Est il passez ? Ala tanstost ?
 S'il m'atendist, savoir peüst

4400 Ja mellor gerredon n'eüst
 Que Donalan, le fel, enporte,
 Qui j'ai laisié la teste morte."
 Tristran laise le cors gesant
 4404 Enmié la lande, envers, sanglent.
 Tert s'espee, si l'a remise
 En son fuerre, sa chape a prise,
 Le chaperon el chief sei met,
 4408 Sor le cors un grant fust atret,
 A la chanbre sa drue vint.
 Mais or oiez con li avint.
 Goudoïne fu acoruz
 4412 Et fu ainz que Tristran venuz.
 La cortine ot dedenz percie:
 Vit la chanbre, qui fu jonchie,
 Tot vit quant que dedenz avoit,
 4416 Home fors Perinis ne voit.
 Brengain i vint, la damoisele,
 Ou out pignié Yseut la bele :
 Le pieigne avoit encor o soi.
 4420 Le fel qui fu a la paroi
 Garda, si vit Tristran entrer,
 Qui tint un arc d'aubor anter.
 En sa main tint ses deus seetes,
 4424 En l'autre deus treces longuetes.
 Sa chape osta, pert ses genz cors.
 Iseut, la bele o les crins sors,
 Contre lui lieve, sil salue.
 4428 Par sa fenestre vit la nue
 De la teste de Gondoïne.
 De grant savoir fu la roïne,
 D'ire tresue sa persone.
 4432 Yseut Tristran en araisone :
 "Se Dex me gart, fait il, au suen,
 Vez les treces Denoalen.
 Ge t'ai de lui pris la vengeance :
 4436 Jamais par lui escu ne lance
 N'iert achatez ne mis en pris.
 - Sire, fait ele, ge q'en puis ?
 Mes prié vos que cest arc tendez,
 4440 Et verron com il est bendez."
 Tristran s'esteut, si s'apensa,
 Oiez ! en son penser tensa.
 Prent s'entente, si tendi l'arc.
 4444 Enquiert noveles du roi Marc :
 Yseut l'en dit ce qu'ele en sot.

.....

S'il en peüst vis eschaper,
4448 Du roi Marc et d'Iseut sa per
Referoit sordre mortel gerre.
Cil, qui Dex doinst anor conquerre,
L'engardera de l'eschaper.
4452 Yseut n'out cure de gaber :
"Amis une seete encorde,
Garde du fil qu'il ne retorde.
Je voi tel chose dont moi poise.
4456 Tristan, de l'arc pren ta toise."
Tristan s'estut, si pensa pose,
Bien soit q'el voit aucune chose
Qui li desplait. Garda en haut :
4460 Grant poor a, trenble et tresaut.
Contre le jor, par la cortine,
Vit la teste de Godoïne :
"Ha ! Dex, vrai roi, tant riche trait
4464 Ai d'arc et de seete fait :
Consentez moi que cest ne falle !
Un des trois feus de Cornoualle
Voi, a grant tort, par la defors.
4468 Dex, qui le tuen saintisme cors
Por le pueple meïs a mort,
Lai moi venjance avoir du tort
Que cil felon muevent vers moi ! "
4472 Lors se torna vers la paroi,
Sovent ot entesé, si trait.
La seete si tost s'en vait
Rien ne peüst de lui gander.
4476 Par mié l'uel la li fait brandir,
Trencha le test et la cervele.
Esmerillons ne arondele
De la moitié si tost ne vole;
4480 Se ce fust une pome mole,
N'issist la seete plus tost.
Cil chiet, si se hurte a un post,
Onques ne piez ne braz ne mut.
4484 Seulement dire ne li lut :
"Bleciez sui ! Dex ! confession

Súmese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#).

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](#).

